

Mark ts'edinh destl'es ?alagh ?eyen John Mark chuh ts'edinh haghint'i. ?Eyen destl'es ch'ed Sizi ya nagwelnig ?ech'ede?ezjez. Sizi denilin, Mark chuh yeghad denilin haghint'i gan lha yaš'in tesaghint'i. Peter ya ?eguh gwalnish ?egu destl'es ch'ed jidagwedilah ts'edenish. Sizi jeyudidlan gats'in Mark belhghedex chuh jeya?in hajaghint'i. Mark beban bequngh xents'ajegult'ish gweqa ?egun nanats'adilh.

Paul, Sizi ya nagwelnig ?eguh nayah ?egu ?aghatsel Mark ?eyen Paul yelh?anat'in gweqa yelhnasayah.

Sizi ch'adejagh hink'an nagušdiny ch'iz tad ?elhch'ažnan xi gwežlin tesanh ?egu Mark Sizi ya nagwelnig destl'es ?alagh.

Mark Jews ?inlhanx helin, ?ets'en deni Rome gwet'in guba Sizi ya nagwelnig destl'es ?alagh ts'edenish. Deni belhdan Sizi jeyudidlan gwech'ez gunchagh jid lha guts'ut'in, ?eguh chuh Mark deni ?iguwelhnish gušt'in. Mark destl'es ?alagh ?eyi bech'eyats'elhtig ?eguh jid Sizi ts'uduwedlanx gweqa haghet'in. Destl'es bech'ed, nendideqa Sizi ch'adejagh, xulht'i jid Sizi deni jeyudidlan sex jigubedaghinh?in ?eguh tah destl'es ch'ed gagwedinh. Sizi nexwilht'ih deni helin haghint'i hink'an Gudinits'il?in helin chu?ant'ih haghint'i.

# 1

*Mark Sizi yanagwetilhnig. John deni ?igwedetilh?in, Sizi heyash gwech'an danh hadaghini.*

<sup>1</sup> Su ?ech'an Gudinits'il?in beyi Sizi Kri su ta?anašt'in banagwetasnig. <sup>2</sup> Yedanx danh Isaiah ts'edaghini Gudinits'il?in ya deni tuwh xagwelnig, ?eyen destl'es gwech'ede?ezjez gwech'ed nenduwg gagwedinh: "Gudinits'il?in nenduwg gadinh: 'Sech'an ?inlhanx denituwh xaweya gweqa gwetl'atastilh, ?eyen

gangu sutsel sa ʔeten xengwedilagh gatanilh." 3 "ʔEyen sa tintex ʔegun bejeni bid denilh yatalhtig, ʔayalh ʔeyen bedud xenduht'i, gangu ba ʔeten ts'idaneš gwezelhtsin gaʔehnax."

4-6 John deni tubiʔalhʔinsh ʔeyen hayelhdaghini tintes niyah ʔegun tubiʔagubelhʔinsh. ʔEyen guyi nulh camel ts'edinh begħa ts'ežtl'on ʔeyi ts'enz yedit'in. ʔEyi bech'ed ši ʔeqelh bet'ah jišelhchež. Gunlht'osh xutih yelhtsish gant'i belh tsanlhch'inħ dzanh yet'ad denilin. Nenduwħ gagubelhdenish, Tubiʔanexwets'etalilh hink'ed ʔanananentaht'anx gwech'an nadežehyah gagwetat'ilħ ʔegu Gudinit's'ilʔin guntsen nexwanagwetaʔalh. Deni lħan niyah nen Judea belh qwentex Jerusalem ts'egwedinh xajaghindil. Nenduwħ ʔananajenentat'insh ʔeguh Gudinit's'ilʔin ts'en xenajegwalnig, hink'an niyah yeqox Jordan ts'egwedinh ʔeyed tubiʔagubinlagħ. 7 John nenduwħ gagubelħnih, "K'adex deni ʔinlħanx sech'a guʔen jid bet's'enz nagwedint'i ʔeyen xatayalh. Lħa guyax ʔašjagh beqitl'ul ch'inadesʔed chuh gwech'ih hestan hast'ih. 8 Sid ʔeguh gan tubiʔanexwesʔinsh gan xeded ʔeguh nadughunt'i gweqa Gudinit's'ilʔin bet's'enz gunzun<sup>1</sup> nexwetl'axetaʔalh," gubelħnih.

*John Sizi tubiʔayinlagħ hink'an Lejab Sizi Gudinit's'ilʔin ch'an naduyax qaʔayaghinlhʔin.*

9 John nenduwħ gat'in ʔegu Sizi nen Galilee qwentex Nazareth ts'egwedinh ʔegwenz xaghinyah. John ʔeyed Jordan yeqox tubiʔayinlagħ. 10 Tu xanaghedalħ su gughad yat'ax ʔelhch'egwenindlad, ʔegwenz Gudinit's'ilʔin bet's'enz gangu nulh lħek'el<sup>2</sup> lant'ih gudes xaghet'i, Sizi yenighet'i ts'egwenaghilhʔin.

<sup>1</sup> 1:8 K'es Gudinit's'ilʔin ba bisunanized.

<sup>2</sup> 1:10 K'es nadelk'el.



*Nulh Lhek'el.*

<sup>11</sup> ?Eyed hink'an gudes jeni nenduw h gagwedinh, "Nin seyi gunchagh jid nunest'in. Nanisni hast'ih."  
<sup>12</sup> Nen k'eyed dan h Gudinit s'il?in bet s'enz ni yax tintex ?egun tuya qa?ayinlagh. <sup>13</sup> Diny ?elhch'ažnan dzin tintes šedah, nul h dzan h beg hex nal h?as, ?egu Lejab ts'edinh, Sizi, Gudinit s'il?in ch'an naduyax qa?ayaghin h?in. Ch'iz ts'egwediz in gwech'ez ližan š jeyaxaghintan.

<sup>14</sup> John nendats'enilht'i ch'iz, Sizi nen Galilee nanjah, ?Eyed Gudinit s'il?in yanagwalnig.

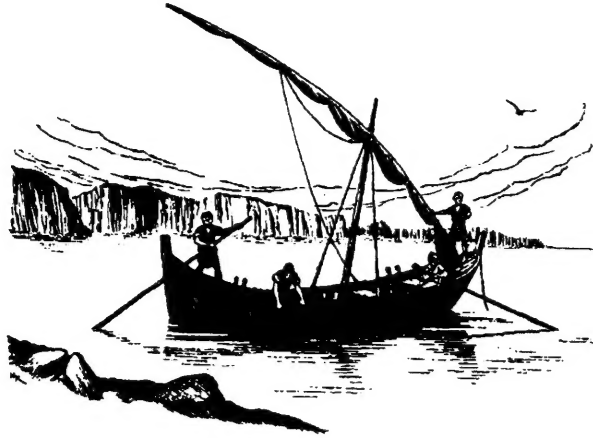
<sup>15</sup> Nenduw h gadinh, "Gudinit s'il?in nexwa?anadeni ?eguh nen k'etsel gats'in ?egweyenentažin h. ?anananentaht'anx gwech'an nadežehdil hink'an Gudinit s'il?in gwa?anadeni ?eyed gwet'ayenuhtan."

*Sizi deni diny lhuy qa?ajedet'in ?eyen guqajaghini.*

<sup>16</sup> ?Eguh ch'iz Sizi, biny Galilee ts'egwedinh tabanx gheyalh. ?Egu ?elhcheliqi Simon bel h Andrew guts'edinh ?eyen lhaghembinh tanajelhdilh ?eguh jid lhuy qa?ajedet'in gubinh tšan. <sup>17</sup> Sizi gubeghen nininyah hink'an gagubelhni h, "Nenjan gu?en selhnaŵah?as. Gangu lhuy qa?aht'in ch'ih sa deni qa?aht'in nexusilh." <sup>18</sup> Nen k'eyed bel h gulaghembinh deni ?eyun ts'en jaghetilax hink'an Sizi bel h jaghetižnan.

<sup>19</sup> Lha nizex jaghinal ?egu Zebedee beyiqi James bel h John guts'edinh ?eyen ts'ibid ježqih gulaghembinh sa?anajelax gubinh tšan. <sup>20</sup> Gubeghen nininyah nen k'eyed dan h ?eyen chuh, "Nenjan gu?en selhnaŵah?as," gubelhni h. Nen k'eyed bel h ts'i bixajaghin?az hink'an Sizi bel h jaghetižnan. Guta

Zebedee belh jeyenadat'in ?eyen ts'ibid jedilhts'ih jeyaxetižnan.



*Deni belhdan lhuy qa ?ajedet'in.*

*Deni ?inlhanx nentsen ?anayeli.*

<sup>21</sup> Hink'an qwentex Capernaum ts'egwedinh ?eyed jagheninan. Jews guba nats'etejish gwadzin šelin, gugun xents'agult'i qungh yedanx chets'aghiždil ?eyed nendajagheninan hink'an Sizi ?igubedetilh'in.

<sup>22</sup> ?Inlhes lha jid gwa xudughunlni guyah ?eguh gagusun jeyaghinlhtig, lha Deni ?ijegwedelh'anx yajaghinlhtig ?eladinil gwech'ez lha banits'ilil.

<sup>23</sup> Nen'eguh danh deni ?inlhanx nendaniyah ?eyen nentsen ?anayeli hink'an ya?anadeni, ?eyi jenidetiztsig,

<sup>24</sup> "Sizi Nazareth gwet'in ninlin. Didah nexwets'en xuzint'in? Ch'elenexwetaghanghanlh tesianent'in? Sid ?eguh nas'in! Nin Gudinit's'il'in ba su ?ech'a ninzun ninlin hanint'ih," nih.

<sup>25</sup> Sizi nenduwg gadinh, "Lha tezinjiz chu bech'ananindash," hadinih. <sup>26</sup> Nen'eyed belh nentsen deni qwenjih naghinlht'i, deltež hink'an ?elhch'edenog ta?at'in, gughelanz ch'alzel yixaghinqiz.

<sup>27</sup> Gats'in lha gwanijilil gwech'ez nelhjudelqig, "Xugwelt'in hagwet'in? Nenden ?eyuwg hink'an lha

jid gwa xudughunlni guyah ?egun gagusun jid deni  
 ?igwedelh?anx. Nentsen ?eyi chuh jeyiniljed  
 jeyedata?anat'in." <sup>28</sup> Gagulhghen nen Galilee  
 gagulhchugh jits'egwedinhyan.

*Sizi deni lhan dada guch'adaxilhchud; belhdan nentsen  
 guch'adanizud.*

<sup>29</sup> Xents'agult'i qungh tinajaghindan ch'iz James  
 belh John ?eyen Simon belh Andrew guqungh ?eyed  
 gulh ts'enindil. <sup>30</sup> Simon bets'eyan yilin ?eyen denidah,  
 gunchagh jid baxaghinsil, taş şetin ?egu Sizi  
 gwajeyelhgwalnig. <sup>31</sup> Sizi yeghen nininyah, yela  
 hinlhchud hink'an ninayedinlhtin. Nenk'eyed belh  
 se?anajagh. Nenk'egun guba nadetilhni. <sup>32</sup> ?Eguh  
 xelhyiz sa guxi?an ch'iz deni jedenidah gats'in belh  
 nentsen ?anagubeli ?eyen Sizi bets'en guts'enilah.  
<sup>33</sup> ?Eyed qwentex deni gats'in Simon bequngh nendeten  
 chejaghiždil. <sup>34</sup> ?Egu jalan dada ?elhagh?eyuw  
 ta?adant'i junten ?eyi guch'adaxilhchud hink'an  
 nentsen gats'i guch'adanizud. Nentsen Sizi jeya'in  
 gwech'ez lha yajulhtig qa?agubilil.

*Sizi nen Galilee gagulhchugh naşiyah.*

<sup>35</sup> ?Eguh ?egwilhqan lha yelhqex danh Sizi nidinyah  
 hink'an qwentex gwe?anwh tintuw ?egun ninyah;  
 ?eyed xents'agutilht'i. <sup>36</sup> Simon hink'an tes gubit'in  
 ?eyen jeyeqanentižtan. <sup>37</sup> Najeyinlhtin hink'an  
 gajeyelhni, "Jalan ?eyen nenqajeneta!" <sup>38</sup> Gan  
 gagubelhni, "Qwentex ?ets'en gwelex gwetuwh  
 denilh yatastig gweqa ?egun naghudilh. Lha nenjan  
 dzanh hilih gweqa nendin niyah has." <sup>39</sup> ?Egu gugun  
 nen Galilee ?egun xents'agult'i qungh gwelex gagulhan  
 naježdil. ?Eyed denilh yalhtish hink'an nentsen deni  
 ?ixadanizud.

*Sizi deni ?inlhanx beneş xadatlax ?eyen sa?anayinlagh.*

<sup>40</sup> Deni ?inlhanx beneş xadatlax jid dada xunten  
 ?eyen niyah. ?Eyed Sizi yenadas natsilegwedilyah

nenduwh gadinh, "Gužint'in hink'ed saya?ananenjagh sa?anasughunlax." <sup>41</sup> Sizi yaye?ajagh, yets'en chidilhni yixedaghinax hink'an nenduwh gayelhnih, "Sa?anaghundanx guzest'in." <sup>42</sup> Gagulhghen dada yech'axilchud. Nenk'eguh danh se?anajagh. <sup>43</sup> Sizi ?eyed gu?en gwetl'ayelhtish nayene?en jid gayelhnih, <sup>44</sup> "Lha deni ?inlhanx galhežinih. Gan yašalhtig bixedenughunl?in. Yedanx danh Moses ts'edaghini nexwanigughenilah ?eguh gaghunax. ?Eguh ch'iz deni gats'in gubixedenaghinl?in ?eguh jid sa?ananenjagh ?egwets'eyenužin." <sup>45</sup> ?Eyed lha gudilhanl gan nenduwh gheyalh ?eguh deni gats'in belh nagwalnig, gwech'ez Sizi lha jid gutuwah naweya guyah yelhtsin. Lha nats'ešdilh ?eguh denilin. ?Eguh chuh ?elhts'enz xadats'edilh bets'en ts'enindil.

## 2

*Sizi deni ?inlhanx lha jid beneš naxulhnangh guyah ?eyen se?anayinlagh.*

<sup>1</sup> Lha ?agulhah dzin ghili Sizi qwentex Capernaum bequngh nanjah bits'egwedilhyan. <sup>2</sup> ?Eyed deni lhan jeyets'enindil, qungh jiz belh ts'egwedizben. Nendeten chuh ?elhqats'edenindil, gu?anwh chuh deni ganlhan. ?Eguh chuh Gudinits'il?in bejeni gwa gubelh yaghinlhtig. <sup>3</sup> ?Egu deni diny, deni ?inlhanx lha jid beneš naxulhnangh guyah ?eyen jeyets'en jeyalhtilh.

<sup>4</sup> Hink'an lha jid nendajeyewelhtilh gual. Gwechugh deni lhan nendeten nendajedenindil gwech'ez gudish bench'ed teježdil ?eyed bench'ed xajegwedaghinlah ?egun guyen lha jid beneš naxulhnangh guyah ?eyen betaš belh guyax Sizi yenadas gwet'ajeyaghinlhbah. <sup>5</sup> Sizi xugunlhched jid jeyudidlan ?eguyenižin. ?Egu deni lha jid beneš naxulhnangh guyah ?eyen gayelhnih, "?Etinel?in tsinsh ?anananentaghint'ish nanats'egughetiž?an."

<sup>6</sup> Nenk'eyed belh  
Deni ?ijegwedelh?anx  
belhdan gweghex  
jedilhts'ih ?eyen  
nenduw  
gajeyenizen:

<sup>7</sup> "Nenden xugunlht'i  
gweqa Gudinits'il?in  
yech'an yalhtig<sup>3</sup>  
hadin? Lha  
?inlhanx

?ananats'enentišt'in  
deni ghanagughetu?ash guyah. Gudinits'il?in  
nenk'eyen dzanh gat'insh hagunt'ih."

<sup>8</sup> Nenk'eguh danh Sizi xujeyenelzen ?eguh  
guch'inighized gwech'ez nenduw gagubelhnih,  
"Xugunlht'i gweqa nenduw gayenehzen haht'ih?

<sup>9</sup> Nenden bets'en nenduw gagwel?iny jid  
galhetasnilh, ?anananentaghint'insh  
nanagughetas?alh, k'es, Nidinyash, nentaš

nachexinlnish k'an ghinyalh  
lhetasnilh tesanh? <sup>10</sup> Nenjan  
nench'ed Deni gudes xaghinyah  
?eyen ?ananats'enentat'insh deni  
ghanagughete?ash gwe?anadeni  
?egweyenuhsin..." gubelhnih.  
Guyen deni beneš lha jid  
naxulhnagh guyah ?eyen gayelhnih,  
<sup>11</sup> "Nidinyash! Nentaš  
nachexinlnish k'an qungh  
natughunja!"

<sup>12</sup> Nenk'eguh danh nidinyah.  
Gwanini betas nachexinlnih, deni  
nalh tinanjah gwech'ez deni gats'in  
lha gwanijilil. Gudinits'il?in



*Deni lha jid beneš naxulhnagh guyah.*



*Betas nachexilhni  
gwanini tinanjah.*

<sup>3</sup> 2:7 3:28—29 belh 14:64 chuh gweninlh?in.

jeyedilhti jid nenduw h gajedin h, "Lha ?inlhed  
gagunt'ih gwenil'in haghiti!"

<sup>13</sup> Sizi tinanjah hink'an shunchuw h gugun biny  
tabanx ?egun nanjah. ?Eyed deni lhan jeyets'enindil.  
Nenk'eyed dan h ?igubedetil h'in. <sup>14</sup> ?Eguh gheyal h  
?egu Alphaeus beyi Levi ts'edin h ?eyen seneya taks  
chets'aghenedzish qungh seneya chexenedzash gweqa  
?eyed sedah yinlhtsan bel h gayelhnih,  
"Selhtughunya!" Nenk'eyed dan h nidinyah yelhtizah.

*Sizi ?ananajenentat'insh ?eyen dzan h guqajenish.*

<sup>15</sup> Sizi bel h jeyelhnadilh, Levi bequngh ?eyed  
nejedan. Deni lha ?al hah jeyenadel h belhdan seneya  
chejaghenedzish gwa ?anajedeni, ?eyen bel h gwaghex  
jid jadel h ?eyen chuh denilh nejedan. <sup>16</sup> Pharisee jilin  
Deni ?ijegwedelh ?anx ?eyen Sizi deni gadajint'en  
belhne ?edan jeyinlhtsan, ?eyed gweqa Sizi  
jeyelhnadilh ?eyen guts'udilhqed, "Dideqa deni  
gadajint'en gul h ne ?edan han?"

<sup>17</sup> Sizi gubedezt's'an hink'an nenduw h gagubelhnih,  
"Deni lha dada jilih ?eyen lha daxdah jutašt'in  
hajint'ih gan deni jedenidah dzan h daxdah jutat'in  
hajint'ih. Lha guyen deni ts'idaneš jadel h  
jaghedi jeyenedžen qajezesnish, gan  
?ananajenentat'insh ?eyen guqajesnish has."

*Sizi jeyelhnadilh ?eyen xugulhyad lha ?ejetašinlh ?eguh  
gagubelhnih?*

<sup>18</sup> Deni belhdan Sizi jeyets'enindil hink'an  
nenduw h gajedin h jeyudilhqed, "John jeyelhnašedil  
?eyen bel h Pharisee jeyelhnadilh ?eyen xenchuh lha  
did chuh ješan<sup>4</sup> jegughilh ?an, Xulht'i jid nin nel h  
nadedilh ?eyen lha gaješt'in?"

<sup>19</sup> Sizi gagubelhnih, "Deni ?inlhanx ts'iqi bel h  
tubi ?atanilh gweqa jeyets'enindil, ?eyen gutuw h xayah  
dan h xulht'i jid lha did chuh jetašinlh? Gutuw h

<sup>4</sup> 2:18 K'es jetalhnex.



xayah danh jetanax hajint'ih.<sup>5</sup> <sup>20</sup> ?Inlhetah dzin guyen deni tubi?atanilh ?eyen gubanatadalh, ?eguh ch'iz hink'an lha did chuh jetašinh hajint'ih. <sup>21</sup> Lha ?inlhanx, ?inats'elhqig k'an ?eyi, lha nats'etelhtsad chu ts'enzjed ch'ed jinats'ebedenentalhqalh. Gats'ejagh hink'ed ?inats'elhqig k'an ?eyi natilhtsad, ts'enzjed gu?en jid tadlelh. <sup>22</sup> Lha ?inlhanx ?ežežjed, tu nentsen bits'enilh helin gant'i ?eyi, lha jid tu nentsen k'an binats'unilh guyah hagunt'i. ?Eyed gats'ejagh hink'ed ?elhch'enentadlelh han, ?eguh ?anilht'id tatsanx. Tu nentsen k'an, ?ežež k'an bits'eghinel ?eguh sink'an se?agwetat'ilh."<sup>6</sup>

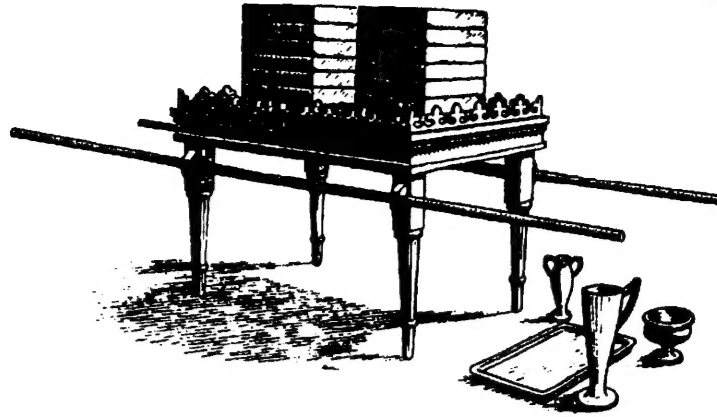
*Nats'etejish gwadzin nendideqa gats'egunlagh?*

<sup>23</sup> Jews guba nats'etejish gwadzin šelin, Sizi belh jeyelhnadilh ?eyen tl'ech'ed gwets'enaghindzay gwedenilhyan ?eguh gwek'abah jeghanalh. Jeyelhnadilh ?eyen tl'ugh betelhangh gwadenenindzay ?eyi jeyenez šajeyelgwish jeghanalh. <sup>24</sup> ?Egu Pharisee gulhts'edinh ?eyen Sizi gajeyelhnih, "Dideqa guyen nats'etejish gwadzin lha gajetašt'inlh jid gwets'enz gulih ?eguh gajet'in?"

<sup>25</sup> Gagubelhnih, "Yedanx danh David ts'edaghini belh jalan jeyixudinten ?eyen gwetuwh jegušt'in hink'an guchanyagužun, xujelhyad ?eguh lha gwech'eyašelhtig teladehnih? <sup>26</sup> Abiathar ts'edaghini Jews guba yašalhtig ?aghendes helin ?egwedanh, David Gudinits'il'in bats'elhben ?egun nendaniyah, lhiz, Jews guba yašalhtig dzanh jeyeyinsh jigwets'enz ?eyi yaghiyan hink'an ?eyi belhdan jalan yixudinten ?eyen chuh gutexayežni."

<sup>5</sup> 2:19 Sizi lha sex gutex denitašlilh nenk'ed tsel gubanatadalh gweqa hagubelhdaghini.

<sup>6</sup> 2:22 Sizi nenduwł gagubelhnih hadaghini, "Lha gugun Gudinits'il'in guzun jid nexwadaniwežed gweqa ?aghatsel lha ?ežehyan xedanigwežeh ?ash chu nenjan nasah danh nexwetuwł nasah gweduwelhti."



*Gudinits'il'in bats'elhben jiz nenduw h gaguhint'i.*

<sup>27</sup> Gughelanz gagubelhni, "Nats'etejish gwadzin ?eguh deni gha gats'egunlagh hagunt'ih. Deni ?eyen lha nats'etejish gwadzin gwa?aguts'ilil. <sup>28</sup> Deni gudes xaghinyah nesdlin ?eyen dzan h nats'etejish gwadzin ?eyed chuh gwa?anadeni hant'ih ?egweyenušin."

### 3

*Nats'etejish gwadzin Sizi deni sa?analagh.*

<sup>1</sup> Sizi shunchuw h Jews guba xents'agult'i qungh nendaniyah. ?Eyed deni bela ch'eš lha jid naxulhnagh guyah ?eyen chuh ?eyed nayah. <sup>2</sup> Jews guba nats'etejish gwadzin deni sa?ana welax gweqa deni belhdan sutsel Sizi jeyaxižtan. Gajagh hink'ed nats'etejish gwadzin ?anat'in jeyagulnig jeyenižen. <sup>3</sup> Sizi guyen deni bela ch'eš lha jid naxulhnagh guyah ?eyen nenduw h gayelhnih, "Nidinyash k'an deni gats'in nadas<sup>7</sup> nininyash."

<sup>4</sup> Nenduw h gagubelhni, "Nats'etejish gwadzin nenduw h telah ts'idaneš<sup>8</sup>, guzun k'es guntsen

<sup>7</sup> 3:3 K'es bed.

<sup>8</sup> 3:4 K'es se?agunt'ih.

taʔanatsʔetatʔin, deni tsʔetalhyish kʔes chʔatsʔedetalilhʔ”  
Lha jeyetsʔenztijish.

<sup>5</sup> Sizi xenilchʔagh jid gutuw h yetaghinʔin. Gutsi denaghintsʔi gwaneš guba bedzi denišdag h. Guyen deni bela chʔes lha jid naxulhnagh guyah ʔeyen nenduw h gayelhnih, “Chidežinlnish!” Chidilhni danh<sup>9</sup> bela saʔanajagh. <sup>6</sup> ʔEguh chʔiz Pharisee ʔeyen tinajaghindan. Herod gubixudinten ʔeyen belh ʔelhijaghindil<sup>10</sup> hinkʔan Sizi chʔajeyedulax gweqa jegughetižʔan.



Pharisee belh Herod  
gubixudinten lha jegutʔin.

*Deni lhan Sizi jeyechʔih tiždil.*

<sup>7</sup> Sizi belh jeyelhnadilh biny gwetsʔen najendil. Hinkʔan deni lhan nen Galilee xadaježdil ʔeyen chuh jeyechʔih tiždil.

<sup>8</sup> Xugheltʔin ʔeguh bitsʔegwedilhyan gwechʔez

nen Judea hinkʔan qwentex Jerusalem, nen Idumea, nen yeqox Jordan gunez, qwentex Tyre belh Sidon tsʔegwedinh gweghex, ʔegwenz deni lhan xadašedil. <sup>9</sup> Gwechugh deni lhan jeyetsʔenindil gwechʔez jeyelhnadilh ʔeyen gagubelhnih, Deni lhan sixuwedilh chʔa tsʔi saxendušin. (Gughagužlid ʔeguh su gajejagh.) <sup>10</sup> Guyen jedenidah ʔeyen deni lhan dada guchʔadaxilhchud jeyigwedilhyan gwechʔez gwechugh jeyixutiždil hinkʔan jeyixeduwenax qaʔajetʔin.

<sup>11</sup> Deni belhdan nentsen ʔanagubeli ʔinlhanx-liny Sizi jeyulhtsʔig belh jeyiniljed gwechʔez jeyenadas guyax jedigwen tajaghedetelžig<sup>11</sup>. Nenʔeyed belh nenduw h gajedinh jenijeditsig, “Nin Gudinitsʔilʔin

<sup>9</sup> 3:5 Kʔes belh.

<sup>10</sup> 3:6 Kʔes gutsʔen jenindil.

<sup>11</sup> 3:11 Kʔes tajaghedeteltʔish.

beyi ninlin hanint'ih." <sup>12</sup> ?Eyed gwech'ez gagubelhni, "Inlhes lha nendan hast'ih gadezehni."

*Sizi deni ?elhch'ažnan gu?en nandih denitex xagubaghinlah.*

<sup>13-15</sup> ?Eguh ch'iz Sizi niyax dilhgwenlh tuwh gwets'en niyah hink'an nendan gubust'in ?eyen denitex xagubaghinlah, ?eyen jeyets'enindil, ?elhch'ažnan gu?en nandinh jelt'ih. ?Eyen jeyelhdentalilh, ch'iz Gudinit's'il'in bedanajegwetalnig gweqa nen gagulhchugh gwetl'agubetalilh; hink'an nentsen deni ?ixadajeniyud guts'enz ts'egwetalsilh.

<sup>16-19</sup> ?Elhch'ažnan gu?en nandinh jelt'ih ?etex xagubaghinlah ?eyen nenduw h gaguts'edinh: Simon ?eyen Peter jid nayusdzin. Zebedee beyiqi James belh John, ?eyen "Indiny Beyiqi" jid nagebusdzin. Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, Alphaeus beyi James, Thaddaeus, Simon ?eyen Zealot gulhts'edinh gubixudaghinten. Judas Iscariot ?eyen gwech'iz Sizi yech'an ninadinjah.

*Deni ?ijegwedelh?anx Sizi yech'an ?ajedinh gweqa Sizi gulh yaghinlhtig.*

<sup>20</sup> ?Eguh ch'iz Sizi qungh ?ananjah. ?Eyed shunchuw deni lhan jeyandanindil gwech'ez jeyelhnadilh ?eyen gulh lha jid nejudan gual. <sup>21</sup> Sizi belhtesiqi xult'in ?eguh jeyigwedinhyan. "Lha gunih hat'in," jedinh jeyeqanatisdil. <sup>22</sup> Deni ?ijegwedelh?anx qwentex Jerusalem xajeghindil ?eyen gajedinh, "Nenguyen nentsen Lejab ?anayeli hink'an ya?anadeni. Yeghad ?anat'in, nentsen gha?anadeni chuh ?ant'ih ?eyi beghad nentsen deni ch'adaneyud han."

<sup>23</sup> ?Eyed gweqa Sizi guqajaghini hink'an gwech'inijužid jid gulh nagwetilhnig, "Xulht'i jid nentsen Lejab xeded tixedenuwejud? <sup>24</sup> Nen ?inlhed ?elhelh jedilhts'ish ?eyen ?elhch'an ?ajededinh ježlin hink'ed xulht'i guzun jid denijetalilh hajint'ih?

<sup>25</sup> Qungh ?inlhed ?elhelh ts'edilhts'ish ?eyen  
 ?elhijedelnax hink'ed xulht'i guzun jid ?elhelh  
 jedetalt'silh hajint'ih? <sup>26</sup> ?Eyed gangu Lejab xeda?ets'en  
 ?anadedinsh gagunt'ih xungh. <sup>27</sup> Nenduwch huh  
 gagunt'ih xungh, Xulht'i jid deni nadint'i ?eyen  
 bequngh nendats'enintsed hink'an bets'enz tits'etalilh?  
 Deni nadint'i ?eyen ts'elhghil sink'an gats'unax. <sup>28</sup> Sid  
 ?inlhes ts'idaneš jid ganexwelhdetasnilh,  
 ?ananats'enentat'insh gats'i belh Gudinit's'il'in ts'en  
 guntsen ?ats'edin<sup>12</sup> ?eyi deni ghanats'egugheta?alh.  
<sup>29</sup> Gan nendan Gudinit's'il'in bets'enz gunzun  
 xagwedaghi?ah ?eyi bets'en ?aghelangh gwedetsen jid  
 jeyech'an ?ajedin<sup>13</sup> hink'ed lha jid  
 gubanats'egughetu?alh guyah hajint'ih; gan ?eyi  
 gagulhnaž gubelh gata'ilh hagunt'ih."  
<sup>30</sup> "Nentsen ts'enz bid ?anat'in," jedinh gwech'ez  
 hagubelhdaghini.

*Nendan hanh, Sizi belhtesiqi hajint'ih?*

<sup>31</sup> ?Egu Sizi be?inkwel belh becheliqi jenindil. ?Eyed  
 ya?anxw najedilhyah, Sizi naxužit'in jedinh bets'en  
 jeni gwetl'ajaghi?an. <sup>32</sup> Deni lhan jeyeghex  
 najedilhts'ih ?eyen gajeyelhnih, "Ne?inkwel belh  
 nencheliqi gu?anwh najedilhyah, nenjušt'in."

<sup>33</sup> Sizi gagubelhnih, "Nendan hanh se?inkwel belh  
 secheliqi hajint'ih ganexwelhusni."

<sup>34</sup> Hink'an jeyeghex najedilhts'ih ?eyen gutuw  
 ni?iz hink'an nenduwch gadinh, "Nenduwch hinla  
 se?inkwel belh secheliqi gajint'ih. <sup>35</sup> Nendan  
 Gudinit's'il'in yedata?anat'in ?eyen sechel belh sediz  
 belh se?inkwel hajint'ih."

<sup>12</sup> 3:28 2:7 belh 3:29 belh 14:64 huh gweninh?in.

<sup>13</sup> 3:29 2:7 belh 3:28 belh 14:64 huh gweninh?in.

4

*Sizi nagweding bech'initš'ežig gant'i bid denilh nagwel'nig.*

<sup>1</sup> Sizi shunchuwh ?inlhed biny tabanx deni lhan ?igubedetilh?in. ?Inlhes gwechugh deni lhan ba nanalžul gwech'ez ts'i bitl'adadah, nilhdil nišeqin, deni gats'in ?eyen biny tabanx nitr'ajedilts'ih.

<sup>2</sup> Lha?agulhah jigubedelh?anx ?eyi nagweding bech'initš'ežig gant'i bid gulh nagwetilhnig.

<sup>3</sup> "Užuwelhts'an! Deni ?inlhanx gwenentadzish gweqa tl'ech'eyah. <sup>4</sup> ?Eguh yenentaghindzish belhdan ?eten nanaghinguy, ?eyi nulh xaghindil ts'elejegwelhdil. <sup>5</sup> Belhdan gweltsi lha gwechugh lhiz gulih ?eguh nanaghinguy gwech'ez gagulhghen xanaghilhyan. <sup>6</sup> ?Eyi hink'an lha beghed dines gwech'ez sa bid ch'ele?ezts'el, ?elhenaghelgen.

<sup>7</sup> Belhdan xwes tuwh nanaghinguy, ?eyi gan xwes nen yaxagwent'an, bechen gwežlin gan lha belangh tenigwish. <sup>8</sup> Hink'an belhdan nen nezun ch'ed nanaghinguy. Bechen xanaghilhyan, ?eyi bets'enz tad ?elhch'ažnan (30), belhdan ?elhch'antay ?elhch'ažnan (60), hink'an belhdan ?inlhed hunded (100) galhan ba tenižguy."

<sup>9</sup> Hink'an Sizi gadinh, "Nendan ?edežts'an ?eyen gwech'ighaniwešed."

*Sizi nagweding bech'initš'ežig gant'i su xugweldinh ?eguh jighanagubenilhtan.*

<sup>10</sup> Xeded belh guyen ?elhch'ažnan gu?en nandinh jelt'ih belh guyen bech'ih najenelžulh belhdan ?eyen gubanats'adil. Ch'iz nagweding bech'initš'ežig gant'i bid nagwalnig ?eyi gwa jeyudilhqed. <sup>11</sup> ?Eguh hink'an gagubelhnih, "Gudinits'il?in xulht'i jid su ?egun denits'uli gušt'in ?eguh deni ghagwe?inz gwež?an gwelagunt'ih, ?eyi gangu nexwats'id nagughitsid

gasjagh. Gan nexwagu?anxw deni ?eyen nagwedding bech'initš'ežig gant'i dzanh bid gulh nagwasnig.

<sup>12</sup> ?Eyen gagulhnaž jegwenilh?in gan lha xugunlht'ih ?egwejejenešanx, ?elhch'iz ?ejužilhtš'an gan lha ?egwejejenešanx; gan jegughintan hink'ed, Gudinits'il?in ts'en najedizah chu?ajejagh hink'ed gubets'en ts'idaneš nats'egwetalhtsilh."

<sup>13</sup> Sizi gubets'en gadinh, "Nendid nagwedding ?eyi lha ?egweyenežešanx hink'ed xulht'i jid nagwedding bech'initš'ežig gant'i gats'i ?egweyentašinlh haht'ih? <sup>14</sup> Gudinits'il?in bejeni denits'en ?its'egughelhnih ?eyed gangu deni nen gwenedzash gagunt'ih xungh. <sup>15</sup> Deni belhdan ?eten gwech'ih nen gajint'ih. Gudinits'il?in bejeni gubits'egughilhni gan nenk'eyed belh Lejab, Gudinits'il?in bejeni gubech'axelchog. <sup>16</sup> Deni belhdan nen gweltš'i lha gwechugh lhiz gulih gajint'ih. Gudinits'il?in bejeni jedežtš'an, nenk'eyed belh gwajenini; <sup>17</sup> ?Eyen lha gubeghed dineš jid gubadanigwedžed, ?eyen lha sex ?ejegulil. Gudinits'il?in bejeni jegudidlan gwech'ez gubayats'elhtig hink'an gubants'etedlux, ?eyed gwech'ez gagulhghen gwech'ajeltš'ig. <sup>18</sup> Belhdan ?eyen xweschen tuwh nen gajint'ih. Gudinits'il?in bejeni jedits'insh, <sup>19</sup> denijuli qa?ajeť'in gan lha su ?egun ?agwašt'inlh, seneya jilyuž ?eguh gagulhnaž jenentani jaghedijeyenedžen, hink'an gwetuwh jegulyuž dzanh qa?ajeť'in, gajint'ih gwech'ez lha gagulhtsel jid Gudinits'il?in bejeni ghadaniješed yajilin. <sup>20</sup> Belhdan ?eyen nen nezun gajint'ih. Gudinits'il?in bejeni južaghilhtš'an, ?eyed gweť'ajeyenintan, gweť'ad guts'enz guzun gwetalax, gangu tl'ugh belangh lhan tenižguy ?eguh jid gubadanigwetadžed, belhdan ?eyen gangu tad ?elhch'ažnan (30), ?elhch'antay ?elhch'ažnan (60) hink'an belhdan ?inlhed hunded (100) tesanh galhan jid gubets'enz guzun gwetalax."

*Gudinits'il'in bejeni jeduwelhti gweqa 'igubedelh'anx.*

<sup>21</sup> Nenduwuh chuh gagubelhni, "Guyi tlagh dižk'en beqwen 'eyi chuh Gudinits'il'in bejeni gant'ih, nats'edilhk'an qungh nendats'eninqan, gwetuwh bits'edenentalhgwish tesianh k'es ch'edeštin yes nits'etaqalh, xulht'i taxeqash gwa'agunt'i 'eyed tets'uqalh. <sup>22</sup> Nendid ts'enentinh'in 'eyi ts'ulhtsax gweqa hat'ish. Hink'an nendid gwe'inz helin 'eyi ts'id ts'ulhtsilh gweqa hat'ish.<sup>14</sup> <sup>23</sup> Nendan 'edežts'an 'eyen gwech'ighaniwešed."

<sup>24</sup> "Nenduwuh gwedežehts'an sutsel gwadaniwešed. Gagulhtsel jid šužilhts'an nenk'eguh gagulhtsel jid gwech'ih ta'anant'in nenk'eguh gagulhtsel jid nelh'agwetanilh. Gu'en jid šužilhts'an gwech'ih ta'anant'in, gu'en jid nelh'agwetanilh.

<sup>25</sup> Nendan gwetuwh gut'in 'eyi yid 'anat'in hink'ed gu'en jid lhan betl'ats'etalilh. Nendan yit'in lha yid 'anašt'in hink'ed nendid yit'in 'eyi yinadetadinh."

*Xulht'i jid Gudinits'il'in bejeni 'igubedaghilh'in?*

<sup>26</sup> Hink'an nenduwuh gadinh, "Deni 'inlhanx benen gwech'ed 'enentaghindzish gagunt'ih hagunt'i gugun Gudinits'il'in gwa'anadeni 'egun. <sup>27</sup> Guyenaghindzay 'eyi 'elh'i netish hink'an 'abenaneš nidiyash gughad xadadenelh'as gwech'adadenelhyi, 'eyed xulht'i gagwet'in chuh lha 'egweyenizen. <sup>28</sup> Xedint'ah nen gha xanelhyish, bechen šid hink'an belangh tenegwish 'eyi bigwediltšish, 'egun ch'iniyish. <sup>29</sup> 'Eguh hink'an ts'edetat'eš gwanagughized, šay ghetinh tl'ech'eyash 'eyi bid nagwedet'ish."

<sup>30</sup> Nenduwuh chuh gagubelhni, "Gudinits'il'in gwa'anadeni xugunlht'ih 'eguh; xugulht'i jid ganexwelhdetasnilh, k'es nagweding bech'initš'ežig gant'i xulht'i bid su nexwelh gwetasnig? <sup>31</sup> Mešded

<sup>14</sup> 4:22 Sizi Gudinits'il'in bejeni ghayalhtig hadaghini.



guts'enedzish gagunt'ih xungh; ?eyi hah su ?ech'a  
nintsel guts'enedzish hagunt'ih; <sup>32</sup> ?eyi  
guts'enaghindzay hink'an ch'idenenilhyan hink'ed,  
nižt'an yaz ?eyuwgh ghedex gats'i ch'a dinaž helish.  
Began chen det'ux helish, ?eyi bežaƧod gha nulh yetex  
xedeldilh."

<sup>33</sup> Lha jid gu?en jid gubini ?igwedutl'id guyah  
gwets'en nagwedding bech'initš'ežig gadant'i  
?elhidalt'ih hilin bid gulh nagwalnig; <sup>34</sup> nagwedding  
bech'initš'ežig gant'i dzanh bid gubelh nagwel'nig, gan  
guyen jeyelhnadilh ?eyen jadint'ah sul  
jighanagubeneltinsh.

*Sizi nilhts'i naxedaghinlht'i.*

<sup>35</sup> ?Eguh dzin xelhyiz Sizi jeyelhnadilh guts'en  
gadinh, "Gunan neghaghuqi." <sup>36</sup> Deni lhan tabanx  
najedilhyah nenk'egun gajint'ih; ts'ibid šedah  
nenk'egun gant'ih jeyajighindil, gwech'a jeninquin.  
Deni ?eyun belhdan ts'i ?eyuy bid guch'ih gwech'a  
daježqin. <sup>37</sup> Taniz hilin najaghinqin ?egu xentsel  
gunchagh jid gulh taghints'ish, tadetinsh gwech'ez  
gubets'i bitaneqed, gulh ts'i detižben gwech'ez  
najaghenentišdil. <sup>38</sup> Sizi ?eyen guniz tsi'alh ch'ed  
tenilh?an belhežilhghin. Ch'inajeyeneneyud hink'an  
gajeyelhnih, "Sizi, ch'eležiggan ?eguh chuh nents'en  
lha ?elhagh?eyuwgh hilih telanint'ih?"

<sup>39</sup> Gubeda nidinyah belh nilhts'i ?eyi gwechugh jelh  
yaghinlhtig hink'an tadetinsh ts'en gadinh, "Lha  
tezinjiz! Naxedilt'ax!" Nenk'eyed belh nilhts'i  
naxedalt'i hink'an taqay nagwediggil!

<sup>40</sup> ?Eguh hink'an guts'en gadinh, "Dideqa neželhjud  
haht'ih? Shunk'ah lha Gudinitš'il?in bet'ayenehtan  
gwech'ez telaneht'ih?"

<sup>41</sup> ?Inlhes jenilhjud hink'an nenduwgh gajedinh  
nelhjudelqed, "Nenden deni xunlht'en hant'ih?  
Nilhts'i belh tadetinsh ?eyi hinchuh yedata?anat'in!"

# 5

*Sizi deni ʔeyen nentsen lhan ʔeyi yixadanizud.*

<sup>1</sup> ʔEyed biny gunan Gadarene nenz gwets'en naghajeninquin. <sup>2</sup> ʔEyed deni ʔinlhanx nentsen ʔanayeli ʔeyen ts'iny gwets'enz xaghinyah, gugun neghats'enindil ʔegun gwech'aniyah. <sup>3</sup> Nenden deni ts'iny denilin, hink'an lha ts'elhghil ʔegun gawet'i gulih. Chain chuh lha jid yuweten guyah. <sup>4</sup> Gwelan bela chain bid ts'elhghilh hink'an satsan batish chain jidzanint'i beqichench'ih jits'edilish. ʔEguh chuh chain ʔelhtexaginsh hink'an satsan ʔelhtexalhqig. Lha ʔinlhanx ʔinlhes yetalhcholh gwasanadilt'i. <sup>5</sup> Dzindi hink'an tez dilhgwenlh tuwh hink'an ts'iny tuwh ʔegun xazilh hink'an tsi dinin bid benes ch'adagweggans.

<sup>6</sup> ʔEyen nizaʔ danh Sizi yulhts'id belh yets'en ʔinlhes nilgay nenk'egun yenadas betsigwed binaghetled.

<sup>7-8</sup> Sizi gayelhnih, "Nentsen ninlin nenden deni bech'ananindash."



*Deni nentsen ʔanayeli gubets'en ghelgish.*

<sup>7</sup>Eyed gwech'ez Sizi yets'en nenduw h gadinh jenidaghintsig, "Didah sets'en xuzint'in? Sizi, Gudinits'il'in su ?ech'a yadi helin ?eyen beyi ninlin hanint'ih. Nenta ts'en lha jinašenežughulhtanx dughuni."

<sup>9</sup>Eguh hink'an Sizi yudilhqed, "Xunelhts'edinh hany?"

Nenduw h gadinh, "Nidlan gwech'ez Legion selhts'edinh hast'ih." <sup>10</sup>?Elhch'iz Sizi yets'en ?etidedlih jid nenduw h gadinh, "Lha ?ets'en nexwenentežiyud."

<sup>11</sup>Lha gwech'a dižad ?eyed gwenen gesugh lhan nagwedeldilh. <sup>12</sup>Guyen nentsen, "Gesugh nighudilh gweqa gesugh tuwh nexwidilghalh," jedinh Sizi bets'en ?etijededlih.

<sup>13</sup>?Eguh gajunax qa?agubinlagh, nentsen deni ?ixajaghindil hink'an gesugh ?inlhed tawzen nad ganilt'ish galhan ?idanaješdil. Nenk'eyed belh biny gwets'en gwedlen gwenixeninan ?egun tis xeninan, nenk'egun tu gubaghighan.

<sup>14</sup>Guyen gesugh ghajaghižtan ?eyen gwatsijaghetilnhan hink'an qwentuw h belh nen gweghex ts'edilhts'ish ?eguh nenduw h xugulhyad ?eguh gwanajegwalnig. Hink'an jiejegwedilhyan ?eyen jegwenuwelh'in jeyenižen gweqa ?egun jenindil.

<sup>15</sup>Sizi jeyanaghindil, guyen deni nentsen Legion ?anaježlin ?eyen ts'enz ?išedah hink'an lha bini xulht'ih chu šedah jeyinlhtšan, jeyinilhjud. <sup>16</sup>Guyen xugwalt'in jegwenaghinh'in ?eyen guyen deni nentsen ?anaježlin ?eyen xuts'ilhad gwanajegwalnig; xulht'i gesugh taxaghinan ?eyed chuh gwanajegwalnig.

<sup>17</sup>?Eyed gwech'ez deni chejaghiždil ?eyen gajedinh, "Sizi, nexweduh?aghunax, nexwenen jixanaghunja."

<sup>18</sup>Sizi ts'ibi natisdzah ?egu guyen nentsen ?anaježlin ?eyen "Nexwelh tus?as," yelhdetižni.

<sup>19</sup>Sizi lha yech'a gut'in gan gayelhnih, "Nenqungh nendaqi ts'en natuwunjah, ?eyen xugulhched jid Sizi

nelh<sup>?</sup>ajagh, <sup>?</sup>inlhes gunchagh jid nenchans'elyagh gwanagughulnig." <sup>20</sup> <sup>?</sup>Egu nen Decapolis ts'egwedinh ts'edilhts'ish lha<sup>?</sup>agulha gwetuwh denilh xulht'i jid Sizi yelh<sup>?</sup>ajagh <sup>?</sup>eguh gwanagwelnig helgay, deni gats'in lha gwanijilil.

*<sup>?</sup>Inlhed dzin Sizi ts'iqi nandih sa<sup>?</sup>anagubinlagh.*

<sup>21</sup> Sizi <sup>?</sup>eyed biny ch'ih neghanajenqin, <sup>?</sup>eyed tabanx deni lhan beghex chejaghi<sup>?</sup>zdil. <sup>22</sup> Deni <sup>?</sup>inlhanx xents'agult'i qungh gwa<sup>?</sup>anadeni Jairus ts'edinh <sup>?</sup>eyen chuh <sup>?</sup>eyed niyah. Sizi yinlhtsan belh yenadas guyax digwen taxedetilhts'ed, <sup>23</sup> hink'an <sup>?</sup>atidedlih jid gadinh, "Seyats'i nenk'etsel ch'adanilh. Selhnaghint'es, sa<sup>?</sup>anaghunlax, deniweli gweqa bech'idughunlnish."  
<sup>24</sup> Nenk'eyed belh Sizi yelhnatist'az.

Deni lhan belh nentilh<sup>?</sup>zul, jeyixunax ta<sup>?</sup>ajet'in jeghanalh. <sup>25</sup> <sup>?</sup>Egu ts'iqi denituwh ghelgish <sup>?</sup>inlhanx <sup>?</sup>eyen <sup>?</sup>elhch'a<sup>?</sup>znang gu<sup>?</sup>en nad xi gagused ts'iqi nadzedlish gagunt'ih jid gwechugh del lhan be<sup>?</sup>at'in jid dada helin. <sup>26</sup> Gunchagh jid gwadenildah. Seneya yit'in gats'i nilhnan gwets'en daxdah lhan tuwh niyah, <sup>?</sup>eguh chuh lha sa<sup>?</sup>anadinl gan gu<sup>?</sup>en jid gwechugh <sup>?</sup>ajagh. <sup>27-28</sup> Sizi yigwedilhyan belh gan bets'enz <sup>?</sup>ixedaghinax hink'ed sa<sup>?</sup>anatadinlh yenizen gwech'ez deni lhan tuwh yet'ay nilgay, yets'enz <sup>?</sup>ixedaghinax.  
<sup>29</sup> Nenk'eguh danh del ba<sup>?</sup>at'in nagughedalt'i hink'an lha gwadenildah jid xedinadisindh.

<sup>30</sup> Nenk'eguh danh Sizi, bid deni se<sup>?</sup>anah<sup>?</sup>insh belhdan bech'adenized <sup>?</sup>egweyenizin. Deni lhan bech'ih ghedelh guts'en nadizah hink'an gebudetilhqed, "Nendan sets'enz <sup>?</sup>ixedaghinax?"

<sup>31</sup> Jeyelhnadilh <sup>?</sup>eyen gajeyelhnih, "Deni ganlhan nixudilh <sup>?</sup>egweyenizen <sup>?</sup>eguh chuh, 'Nendan sixedaghinax?' dinih <sup>?</sup>udinlhqed."

<sup>32</sup> <sup>?</sup>Eguh chuh Sizi nendan hajagh sul <sup>?</sup>egweyenuzin qa<sup>?</sup>at'in. <sup>33</sup> Ts'iqi xeded xulhyad <sup>?</sup>eguh <sup>?</sup>egweyenizen

gwech'ez yeghen nininyah nenk'egun yenadas guyax digwen taxeditilhts'ed, nilhjud gwech'ez dilhteš. Dideqa yixedaghinax ?eguh gagulhchugh ?alh?adinj jid yelh nagwalnig. <sup>34</sup> Sizi ts'iqi gayelhnih, "Set'ayenintan gwech'ez se?ananenjagh, lha gwech'iz banadenentezaghanldalh, nendzi nezun gwanini denighunli."

<sup>35</sup> Sizi shunk'ah yalhtig gan deni belhdan Jairus ts'edinh xents'agult'i qungh gwa?anadeni ?eyen bequngh xats'aghindil. Gajedin, "Nenyats'i yedanx ch'adejagh. Deni ?igwedelh?anx ?eyen lha gu?en jid banisizid." <sup>36</sup> Sizi gajedin ?eguh lha xagubilh?al.



*Jairus bequngh gwanajagheghinan.*

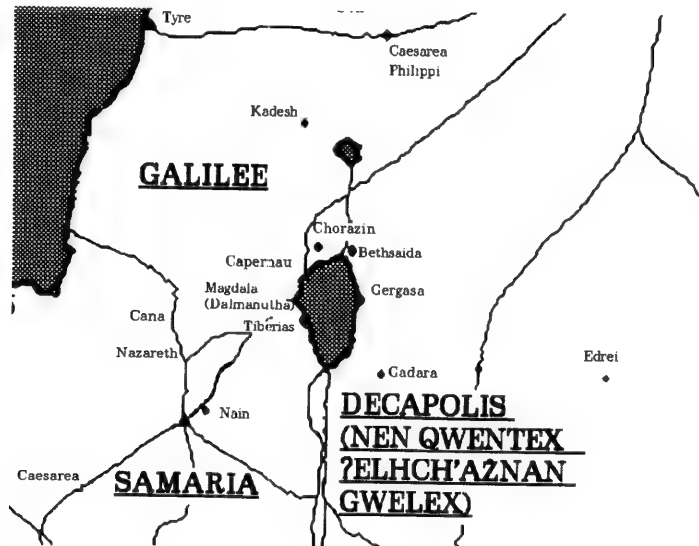
Gan guyen xents'agult'i qungh gwa?anadeni ?eyen gayelhnih, "Lha xagubinh?ah, gan set'ayenintan."

<sup>37</sup> Sizi lha deni ?eyun belh tudilh ?anil. Peter hink'an ?elhcheliqi James belh John ?eyen dzanh gubelh jaghetunalh gušt'in. <sup>38</sup> Guyen xents'agult'i qungh gwa?anadeni ?eyen bequngh tats'edisdinh

gwanajaghindil. Ts'etsagh hink'an ts'ezel jid ts'etsagh ta'ats'edinh. <sup>39</sup> Nendaniyah hink'an guts'en gadinh, "Dideqa ts'adenelhdil? Guyen ?esqi lha ch'adinil gan belhezhilghin han."

<sup>40</sup> Gan jeyitidiž'in jid jeyantadluy. Gats'in tigubenenyud ch'iz, guyen ?esqi ts'iqi beta belh beban belh guyen gubelhndil ?eyen, ?esqi nents'in hant'ih ?egun nendajenindil. <sup>41</sup> ?Esqi la hinlhchud hink'an yets'en gadinh, "Talisah kum!" (Aramaic ch'ih nenduw h gadinh hadaghini, "?Esqi ts'iqi ganelhesnih, Nidinyash!") <sup>42</sup> Nen'eyed danh nidinyah hink'an ?eguh natilghay. ?Elhch'aznan gu?en nad xi ghinda haghint'i. Nenduw h gagujagh gwa ?inlhes gunchagh jid lha gwanijilil. <sup>43</sup> Nenduw h gagubelhnh, "Nenduw h gagujagh ?eguh gwa ?inlhes lha deni ?inlhanx gubelh gwezelhnig."

Nenduw h chuh gagubelhnh, "Ts'eyan ?inlhitah betl'axulhnish."



*Nen Galilee ts'egwedinh ?eyed Sizi nizan.*

# 6

*Sizi Nazareth niyah ?eyed bedešniqi lha jeyudidlanl.*

<sup>1</sup> Sizi belh jeyelhnadilh ?eyed gwech'anajendil ?egun gugun qwentex nizan ?eyed najendil.

<sup>2</sup> Nats'etejish gwadzin šelin, xents'agult'i qungh jiz deni ?igwedetilh?in, hink'an deni lhan xuldinh ?eguh lha gwanijilil.

Gwech'ez ga?elhelhjededinh, "Nents'enz xagwedaghin?an hadinh? ?Esdiny gweched ?egweyenizen, bets'enz nagwedint'i bid deni jedenidah sa?anah?insh chuh ?at'insh. <sup>3</sup> Gubadzed ?ats'edinh gwech'ez nenduw h chuh gajedinh, Nenden qungh ?enagwelish ?eyen telant'ih? Nenden Mary beyi hink'an becheliqi James belh Joses belh Judas belh Simon telant'ih? Bediziqi nexwetuw h jedilhts'ih telajint'ih?"

<sup>4</sup> Sizi guts'en gadin h, "Gudinits'il?in danajegwelnish ?eyen ganents'in gheyalh ?eguh ts'edilhti, gan benenz nizan ?eyed hink'an belhtesiqi tuw h hink'an belhghedex tuw h dzanh lha gats'išen." <sup>5</sup> Lha jid gutuw h Gudinits'il?in bets'enz nagwedint'i bid deni sa?anawelh?insh guyal, gan deni jedenidah lhalah dzanh ch'idilni jid sa?anagubinlag h. <sup>6</sup> Lha jeyudidlanl gwech'ez lha gubanilil.

*Sizi, ?elhch'ažnan gu?en nandih ?eyen, nandih jelt'ih ?elhijudeten ?elhanx gwetl'agubaghinlah.*

?Eyed qwentex jixanaghejah hink'an qwentex ?eyuw h gwelex deni ?igwedelh?anx gwetuw h niyah. <sup>7</sup> Guyen ?elhch'ažnan gu?en nandinh jelt'ih jeyelhnadilh ?eyen guqajaghinish. Nentsen deni ch'ajeneweyog gweqa nagwedint'i gubetl'ax ghin?an hink'an nandih jelt'ih ?elhijudeten ?elhanx gwetl'agubaghinlah.

<sup>8</sup> Gwetl'agubelih nenduw h gajunax gubelhnh, "Nents'in tezeh?az ?egun lha ts'eyan xežalhnih, lha ?alhchens chuh xežalhnih, lha seneya chuh nentezahdzash, gan dechen bet'ad nats'eyah dzan detuhtan. <sup>9</sup> Qi ?idaweh?az, lha ts'enz bits'edeltsish ?eyuy xežalhnih. <sup>10</sup> Nents'in qungh nendaneh?az ?eyed qwentex gwanataht'as gwets'en ?eyed wehqi. <sup>11</sup> Hink'an nents'in qwentex lha nendaxwets'uyah k'es lha nexwets'užilhts'an ?eyed gubenalh nexweqi lhiz bech'anahghed ?eguh hink'an gubajixanaweht'as. Lha Gudinits'il?in bejeni južuwelhts'an jegut'in hink'ed gubets'enz hagunt'ih, ?eyed gweqa nenduw h gawehnax, ?eguh gubech'an nadežehyah jid gudzish hagwetat'ilh."

<sup>12</sup> ?Egu nents'in deni tuwh najedilh ?eguh deni ?ananajenentet'anx gwech'an najeduyax gweqa gubelh yajaghinlhtig. <sup>13</sup> Nentsen lhan deni ?ixadajenizud hink'an deni lhan jedenidah sa?anaguts'elax gughad olive nižt'an tlagh nentsel gutši jetlish chuh ?ajat'in.

<sup>14</sup> King Herod ts'edinh ?eyen, Sizi beghuzi ts'edaghilhtish jigwedilhyan. Deni belhdan gajedin, "Guyen John deni tubi?aghinh?insh ?eyen ch'adejagh ch'iz nagušdiny gwech'ez nagwedint'i jid ?anat'in."

<sup>15</sup> ?Eyun gajedin, "Elijah ts'edinh ?eyen hant'ih." Belhdan ?eyen, "Gudinits'il?in bedanagwelnig, ?undidanh gajaghint'i gant'en hant'ih," jedinh.

<sup>16</sup> Herod gwedežts'an belh gadin, "John ?elhats'enuwetsinh desnih ?eyen nagušdiny hagujağh."

*Herod, John deni tubi?alh?insh ?eyen ch'ayedinlagh.*

<sup>17-20</sup> John denilin ?egu nenduw h gagwat'in. Herod bunagh Philip be?ad Herodias ts'edinh, ?eyen yaxagweltin hink'an yelh tubi?ajagh. John Herod yets'en nenduw h gadin jid yeghanadedinh, "Lha ?egun hilih hananjagh, nunagh be?ad ghanašindah."



ʔEguh gwech'ez Herodias, John lha yuʔin hink'an ch'ayedulax jid yuʔt'in. Herodias ʔinlhetah jid Herod yetʔi nadeniʔan. John nendats'ulht'ax nish, ʔeguh gwech'ez nendats'enilht'i. Gan Herod John yuʔelhts'insh, gwatish lha su xuldinh teguwelhchud gan yuʔinlhts'an gunt'in. Gudinit's'ilʔin ts'en su ʔegun jid yeda denilin ʔegweyenizen gwech'ez yininljed, ʔeyed hah su gweqa ch'ats'edulax ch'a yaxiʔtan. ʔEyed gwech'ez Herodias lha jid John ch'ayedulax guyal.

<sup>21</sup> Xenink'an Herod ʔelhenagwedised, ʔeyed gweqa bedeni su ʔech'an jinlin, ʔeyen belh ʔelhts'ult'ax gwaʔanajedeni jinlin ʔeyen belh nen Galilee deni gubets'edilhti ʔeyen gubaghinʔlay. <sup>22</sup> ʔEgu Herodias betʔi nendaniyah hink'an guba naday. Herod belh gubaghinʔlay ʔeyen jeyananaghedinsh.

ʔEyed hink'an King Herod ts'iqi naday ʔeyen gayelhnih, "Nendidah xuʔint'in beqasudaghinlhqed ʔeyi nentl'axetasnish." <sup>23</sup> Nenduwch huh gayelhnih, "Gudinit's'ilʔin beghuʔi bid ʔinlhes ʔalhʔadesnish, Gagulhchugh gwaʔanadesni ʔeguh ʔelhts'ih gwets'en nentl'agughetasʔalh, guʔint'in hink'ed."

<sup>24</sup> Gats'edinsh belh beban ts'en tinalgay hink'an gayelhnih, "Bets'en nendidah qa xudetaʔqed?"

Beban xeded xuyenelʔen ʔeguh baʔelhqagughedaltʔed. Nenduwch gayelhnih, "John deni tubiʔalhʔinsh ʔeyen betʔi qa xudughunlhqed."

<sup>25</sup> Nenkeʔeyed gagulhghen Herod yetʔen nendanalgay hink'an gayelhnih, "Nenk'edanh John deni tubiʔalhʔinsh ʔeyen betʔi ts'aych'ed teniʔan setl'aghunqalh guzest'in."

<sup>26</sup> Herod gats'edinsh ʔeguh gwa ʔinlhes gwadenildah ūelin, guyen gubaghinʔlay ʔeyen gubenalh hink'an ts'iqi yetʔen xuldinh ʔeyed gwech'ez lha jid nagughetutsid guyal. <sup>27</sup> Nenkeʔeyed belh John betʔi ʔelhats'enuwetʔsinlh gweqa ūuljeʔ ʔinlhanx qungh nenchagh gwetl'ayaghinlhtin. ʔEyed qungh nenchagh

John yets'en niyah, nenk'eyed jiz ?elhayenenintšinl.

<sup>28</sup> Hink'an betši ts'aych'ed teniz?an nendanayeningan.

?Eyi ts'iqi tl'ayaghinqan, nenk'egun beban

yetl'ayaghinqan. <sup>29</sup> John jeyelhnadilh ?eyen

jijegwedilhyan belh bedatsagh qanaješdil hink'an tšiyi  
xats'egughinlah ?egun sunijeyenilhtin.

*Sizi deni ?esgunla tawzen gajenilt'ih ghedaghinlhch'el.*

<sup>30</sup> Sizi ?elhanx gwetl'agubaghinlish ?eyen  
jeyananaghedil hink'an deni ?ijegwedaghinlh?in belh  
xujalt'in ?eguh gagulhchugh jeyelh nagwalnig.

<sup>31</sup> Gwechugh deni lhan gubixudilh gwech'ez  
?ejetayinh ?eyed lha gughajizelh. ?Eyed gwech'ez  
gubets'en gadinh, "Natughujish gweqa ?ilhch'es tah  
lha gwetesjiz ?egun nighudilh."

<sup>32</sup> Jadint'ah gugun lha deni gulih ?egun ts'i bid  
gwech'ajeninqin. <sup>33</sup> Gwech'ajenqish deni lhan  
najeyulhts'id, nenk'eyed danh nents'in jetizqin ?egun  
jaghetižnan, qwentex ?elhagh?eyuw h gwelex  
xadats'aghižnan, nents'in naghajaqilh ?egun gubech'an  
?eyed jenilzul. <sup>34</sup> Naghaježqin, dixaghiyalh ?eyed  
yed anx deni lhan chexizdil. Gangu shib lha  
bats'aghitan gajint'ih jid gubinlhtsan gwech'ez  
gubayeniž?an, ?eyed hah su gweqa gagulhanwh jid  
?igubedetilh?in.

<sup>35</sup> Džanaš gu?en sa yanish hilin nini?an ?egu  
jeyelhnadilh ?eyen jeyeghen nixeninan hink'an  
gajeyelhnih, "Nenjan qwentex gwech'adenižad,  
gwetized chu?agujagh. <sup>36</sup> ?Ejuyan gweqa gugun nen  
ts'edilhts'ish ?eyed hink'an qwentex gwelex ?egun  
ts'eyan najuduqid qa?agubinlax," jeyelhnih.

<sup>37</sup> Gan nenduw h gagubelhnih, "Xun ?inlhitah  
gubadelhch'ulh."

Jeyets'en gajedin h, "Seneya lha?agušed beqa  
?anats'ešt'in galhan telah bid lhiz šet'ish jeyuyan  
gweqa guba ?utaghaqelh?"

<sup>38</sup> Nenduw h gagubelhni, "Lhiz set'ish xulhan gulin hagunt'ih? 'Egweyenughudzanx gweqa denituwh nanaht'is."

Denitex xanajest'iz belh "Lhiz set'ish 'esgunla hink'an lhuy nanqih dzanh gunlin," jedinh.

<sup>39</sup> 'Egu Sizi jeyelhnadilh 'eyen nenduw h gagubelhni, "Gats'in nenduw h gajunax qa'agubulhax, tl'ugh deltsugh ch'ed lha'ajilhah 'elhidanajedichud 'elhagh'eyuw h nitl'ajedewelts'ilh."

<sup>40</sup> 'Egu deni 'inlhed hunded hink'an 'esgunla 'elhch'ažnan gajenilt'ih 'elhelh nitl'ajedilts'ih. <sup>41</sup> Guyi lhiz set'ish 'esgunla belh lhuy nanqih yinlhchud hink'an gudish yat'ax yetiž'in, beta ts'en ch'iqidadiny hink'an lhiz set'ish 'elhts'idayetilhqed. Qats'ay biyelhgwish 'eyi denitex xats'unih gweqa jeyelhnadilh gubetl'ayeqash. Nenguyi lhuy nanqih 'eyi chuh su gayinlagh jid denitex xayežni.



*Sizi deni lhan ghedaghilhch'el.*

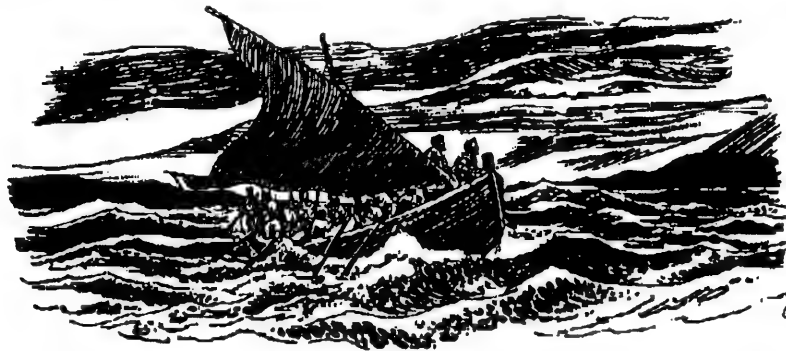
<sup>42</sup> Gats'in se'ajejagh jid nejadan. <sup>43</sup> Hink'an guyen jeyelhnadilh 'eyen lhiz set'ish belh lhuy

beghets'aghizan nachejaghizdzay, qats'ay ?elhch'ažnan gu?en nanqih ganilt'ih jedilhben. <sup>44</sup> Deyenžqi ?eyen dzanh ?esgunla tawzen gajenilt'ih hagughint'i.

*Sizi tach'ed helgay.*

<sup>45</sup> Nen'eyed belh Sizi, guyen jeyelhnadilh ?eyen ts'i bid bech'an qwentex Bethsaida gwets'en najetuqi qa?agubinlagh, jalan ?eyen guqungh najetudilh gubelhni. <sup>46</sup> Bech'anats'endil ch'iz xents'agutalt'ilh gweqa gudish dilhgwenlh tuwh gughinyah.

<sup>47</sup> K'an dzanh salhyiny šelin biny taniz hilin najaghinqin, hink'an xeded ?eguh nench'ed xedint'ah ninilts'ed. <sup>48</sup> Gubedisets'ish gwech'ez ?ejet'ungh gubets'en gwagwelhnad. ?Egu ?ech'ilh?ah nagubenaghel'in.



*Gubedisets'ish gwech'ez ?ejet'ungh gubets'en gwagwelhnad.*

K'an dzanh yalhqalh ?egu gubets'en tach'ed gheyalh gubets'en helgay, gubech'ed tedalgish ?egu jeyinlhtsan; nandinlh hat'in jigunižlid gwech'ez xajaghinžel.

<sup>49-50</sup> Gats'in nandinlh jinlhtsan jeyenižen gwech'ez ?inlhes gunchagh jid jenilhjud.

Nen'eyed belh nenduwg gadinh guts'en jaghini, "Lha gweqa nuwelhjux hat'eh<sup>15</sup> xungh? Sid hast'in; lha nilhjed hah." <sup>51</sup> Gubets'en ts'i bighinyah.

---

<sup>15</sup> 6:50 K'es gulih.

Nenk'eyed danh nilhts'i naxedalt'i gwech'ez ?inlhes  
lha gwanijilil. <sup>52</sup> Gwech'an lhiz set'ish xuyinlhad  
?egwechuh lha ?egwejeyenizini. Lha gubini  
tegughilchelh.



*Sizi tach'ed ghegish gubanaghelgay.*

*Sizi Genesaret gwet'in jalan ?eyen sa?anagubinlagh.*

<sup>53</sup> Gunan nen Genesaret ts'egwedinh gwets'en  
neghajeninquin belh ts'i jijaghižtl'un. <sup>54</sup> K'an dzanh ts'i  
bixajaghindil belh Sizi nats'ulhts'id. <sup>55</sup> ?Eyed nen  
gagulhchugh Sizi niyah ts'edinh denituwh  
nats'aghižnan, nents'in hant'ih jits'egwedilhyan belh  
nendan jedenidah lha jid najuya guyah ?eyen ?egun  
yusitil ch'ed gubets'enilah. <sup>56</sup> Hink'an nents'in gheyalh,  
qwentex guntzel gwelex ta?agunt'ih, qwentex gunchagh  
belh ya?anxw nen ts'edilhts'ish, ?eguh deni jedenidah  
?ets'uqid gwelex ?eguh nidaguts'aghili. Yets'enz k'abeh  
dzanh ?ijagheduwenax jedinh ?etijededlih. ?Egu  
nendan yets'enz ?ixedaghinax ?eyen gats'in  
sa?anajejagh.

# 7

*Nendid bid ts'edetsen ts'aghedeltsish.*

<sup>1</sup> Guyen Pharisee hink'an Deni ?ijegwedelh?anx belhdan qwentex Jerusalem xajaghindil. Sizi jeyeghex chejaghizdil. <sup>2</sup> Sizi jeyelhnadilh ?eyen belhdan lha lajedelhdx chu jejeneyan guts'enaghinh?in. Gats'egulh?in ?eguh lha gajinil.

<sup>3</sup> (Guyen Pharisee belh Jews gats'in lajedeldish hink'an ?ejeyinsh jegulh?in. Yedanx ?elhch'iz ?eguh gajet'in lha jijedešnish. <sup>4</sup> ?Ets'uqid gwelex xadanajedilh ?egun lajedeldish hink'an ?ejeyinsh. Nenduw h chuh gajegulh?in, bidaqash belh bes bitunalten belh bitunizilh gadant'i tah tinajelish hink'an jeyi?anat'insh jegughinh?an chu ?ajint'ih.)

<sup>5</sup> ?Eyed gwech'ez Pharisee belh Deni ?ijegwedelh?anx Sizi jeyudilhqed, "Xulht'i jid nelh najedilh ?eyen lha lajedelhdx chu ?ejeyan, yedanx ch'iz gats'egulh?in ?eguh lha gaješt'in?"

<sup>6</sup> Sizi gagubelhnih, "Isaiah ts'edaghini Gudinit's'il?in danagwelnish ?eyen ?alh?anexwelhnih hadaghini su ta?anaht'in xedetalh?inh. Nenduw h gadinh destl'es ch'ed jidagwedilah: 'Israel gwet'in gubeži dzanh bid sejedilhiti, gan gubini ?eyuw h sech'a denizad diž?an. <sup>7</sup> Gants'iz sets'en ts'idaneš jegulh?in. Xedanijegwedilyah ?eguh dzanh gwech'ih deni ?ijegwedelh?anx.'

<sup>8</sup> Gudinit's'il?in nexwanigughenilah ?eguh jidalhghel hink'an yedanx ch'iz xedanigwedenelhyah ?eguh dzanh gwech'ih ta?anaht'in."



*Nendid gats'i tinajeyelish hink'an jeyi?anat'insh.*

<sup>9</sup> Nenduw h chuh gagubelhni, "Yedanx ch'iz gah't'ins h gawehnax gweqa Gudinit's'il'in nigughenilah ?eguh dehni xedeyenehdzen til gughetehtsig. <sup>10</sup> Moses ghinli nenduw gadinh, 'Nenta belh nemban gubeduwelhti,' hink'an, 'Nendan beta k'es beban ts'udinla ?eyen ch'ats'edetalilh jid gwets'enž hagunt'i.' <sup>11</sup> Xun ?eguh deni ?inlhanx beta k'es beban ts'en nenduw gadinh dehni, 'Ganendid hist'in bid nelh?agwetanih tesaghint'i ?eyi Gudinit's'il'in ts'en xeteži'an,'<sup>16</sup> <sup>12</sup> ?Eyed gu'en lha jid beta k'es beban belh?awet'in guyah sinlhtsin. <sup>13</sup> Yedanx ch'iz xeda nigwedenelhyah gwech'ih dzanh ta?anaht'in, Gudinit's'il'in bejeni nenduw xuldinh ?eguh lha xagwelh?ah yalhin. Lha?agulhah nenduw gagunt'ih jid gwaghex ta?anaht'in."

*Ts'eyan gat's'i nezun.*

<sup>14</sup> Sizi shunchuw h jalan gughex najedilh ?eyen guqanajadiny hink'an gagubelhni, "Ganexwenilhan Sužewelht's'an! Nenduw gadetasni h ?eguh sul ?egweyenuhsin. <sup>15-16</sup> ?Inlhitah ts'etilhni ?eyi bid lha jid detsen ts'aghedultsilh guyah hagunt'i. Gan guntsen jid nanits'ežed gwech'ih ta?anats'et'in, ?eyi hah bid detsen ts'aghedetaltsilh."

*?Eguyenižen gan Gudinit's'il'in nexwanigughenilah gwa ?anananentint'anx ?eguh jid detsen xedetaghanltsilh.*

<sup>17</sup> ?Eguh ch'iz jalan ?eyen gubech'a qungh nendananjah, guyen jeyelhnadilh ?eyen nagweding bech'init's'ežig gant'i bid gubelh nagwalnig ?eyi, su xuldinh ?eguh gweqa jeyudilhqed. <sup>18</sup> Nenduw gagubelhni, "Xulht'i jid lha teguwelhcholh hadehni. Deni ?inlhitah tilhni ?eyi bid lha jid detsen xedultsilh guyah hagunt'i. <sup>19</sup> ?Eyi lha bedzi biz ništl'ig

<sup>16</sup> 7:11 ?Inlhi tah Gudinit's'il'in ts'en xetilhtsed ?eyi Korban ts'egwedinh.

gan bebed biz nitl'ig hat'ish, hink'an ?eyi ?ech'ilh?ah deni ch'an ?at'insh." (?Egu ts'eyan gats'i lha xulht'ih nih hadaghini.)

<sup>20</sup> "Guntsen jid nanits'ezed gwech'ih ta?anats'et'in ?eyi hah bid detsen ts'aghetaltsilh. <sup>21</sup> Nanits'ezed gwets'enz, guntsen nanits'ezed, tintah ?ats'et'anx, ?ets'ene?insh, ch'elhts'ededlax, ?elhghanats'egwedenet'insh, <sup>22</sup> ts'en nats'egwedil?ah, ch'its'edanx, nelhts'enet'ax; gan xuts'elt'in guntsen ta?anats'et'in lha guts'en ?elhagh?eyuw hilih ta?agunt'ih, ?elhts'en dats'intsen, yayagh jid ?elhghayats'eltig, gwechugh yadi jid xedadanits'edzed, lha deni ch'ih ts'eniized. <sup>23</sup> Ganendad gats'at'in ?eyi hah bid detsen ts'aghetaltsilh," gubelhnih.

*Sizi ts'iqi betsi se ?analagh.*

<sup>24</sup> Sizi ?eyed gwanajetiisdil hink'an qwentex Tyre ts'egwedinh gughen qungh gwez?an ?eyed jenindil. Lha ?inlhanx nents'in sedah ?egweyenuzin gut'in gan lha jid nents'in sedah ?eyed deni ?igwenuwez'in guyal.

<sup>25</sup> Guyen ts'iqi ?eyen, Sizi nents'in hant'ih jigwedilhyan. ?Eyen betsi nentsel ?eyen nentsen ?anayeli gwech'ez ?eyed niyah hink'an yenadas natšilegwedilyah. <sup>26</sup> Guyen ts'iqi ?ets'en deni ?eyen<sup>17</sup> ch'ih yets'en jizah. "Setši guyi nentsen ?eyi bech'anayenughuyud," nih ?etidedlih.

<sup>27</sup> Nenduw h gayelhnih, "?Ešqax šid nejudan qa?agubinlax. Guts'eyan lhin ts'en tinilhguy ?eguh lha ?egun hilih xungh."

<sup>28</sup> "Sizi, ?alh?adinih hadinih. Lhin ?eyi chu la ch'ededan yes naghingwish ?eyi nayeldilh hat'insh."

<sup>29</sup> Nenduw h gayelhnih, "Nenk'ed naghindalh, ?eguh gadinish gwech'ez guyi nentsen nentši

<sup>17</sup> 7:26 Guyen ts'iqi Greek gwet'in ?eyed nen Syrian Phoenicia ts'egwedinh hešdlan.



yech'ananjah." <sup>30</sup> ?Egu qungh gunaghejah ?egun betši lha xulht'ih chu taš šetin yanaghejah.

*Sizi deni lha ?editš'iny sa?analagh.*

<sup>31</sup> Sizi qwentex Tyre gwech'ananjah, ?egun gu?en qwentex Sidon gughananjah; ?egun yatšen Galilee biny ?eyed chuh gughananjah, ?egun nen Decapolis gwets'en niyah. <sup>32</sup> ?Eyed deni belhdan deni ?inlhanx lha ?edeštš'iny hink'an šenqay yalhtig ?eyen jeyets'en jeyenilhtin hink'an yech'idulnish gweqa jeyinadedilh.

<sup>33</sup> Guyen deni lha ?edeštš'iny ?eyen deni jalan guba?eyud niyaghilchud ?egun Sizi yedzagh ?anilht'id yina?elhged, ?egun tizi hink'an yetšul ?ixedaghinax.

<sup>34</sup> Gudish yat'ax yetiž'in gughad, ya yeniž'an gwech'ez yades nanagheji, hink'an yets'en gadinh, "Efatha!" (?Eguh nenduw h gadinh hadaghini, "Edughunts'anx, yalhtig naghundlanx!") <sup>35</sup> Nenk'eyed danh bedzagh qeditilghel, ?editš'iny šelin, sul yalhtig našdlin.

<sup>36</sup> Sizi gagubelhni, "Lha ?inlhanx gubelh gweželhnig."

?Elhch'iz gagubelhdenish gan gu?en jid gwayajetilhtig. <sup>37</sup> Gunchagh jid lha gwanijilil. "Gagulhchugh jidinsun jid ?anat'in. Lha ?ejedeštš'iny ?eyen ?ejeditš'iny nagubelhtsish; lha yajelhtig ?eyen yajelhtig nagubelhtsish," jedinh.

## 8

*Sizi deni diny tawzen gajenilt'ih ghedaghinlhch'el.*

<sup>1</sup> ?Eyed shunchuw deni lhan chexiždil. Ts'eyan yajenilhnan gwech'ez Sizi jeyelhnadilh ?eyen guqajaghini hink'an gagubelhni, <sup>2</sup> "Yedanx tad dzin selh jedetilhtš'i, ts'eyan yajenilhnan chu ?ajejagh gwech'ez gubaya?anasjagh. <sup>3</sup> Guyen belhdan nižex xadaježdil ?eyen lha nejidinl chu najetudilh qa?agubešdlagh hink'ed nidajetatl'elh hajint'ih."

<sup>4</sup> Guyen jeyelhnadilh gajedin, "Yanuwh dežiltš'ih hat'ih, nents'in ts'eyan se<sup>2</sup>alhan teghalchel hadinih?"

<sup>5</sup> Sizi gubudilhqed, "Lhiz šet'ish xulhan heht'in?"

"<sup>2</sup>Inlhed ch'ilhghilh ganilt'ih hit'in," jedinh.

<sup>6</sup> Gajenilhan nench'ed nitl'ajedewelts'ilh gubelhni. <sup>7</sup>Egu lhiz šet'ish gulin <sup>2</sup>eyi bech'ez gudish beta ts'en "Xwechanal<sup>2</sup>in," nih xents'anagughelt'ih hink'an <sup>2</sup>elhghadayetilhqed hink'an jeyelhnadilh <sup>2</sup>eyen denitex xajeyunish gweqa gutl'ayeqash, <sup>2</sup>eguh gajejagh. <sup>7</sup> Lhuy nentsel gulin <sup>2</sup>eyi chuh su gayinlagh, gudish beta ts'en xents'anagughelt'ih hink'an jeyelhnadilh <sup>2</sup>eyen denitex xajeyežni. <sup>8</sup> Gats'in sa<sup>2</sup>ajejagh jid <sup>2</sup>ejaghiyan. Gwech'iz jeyelhnadilh beghets'aghizan <sup>2</sup>eyi qats'ay chugh <sup>2</sup>inlhed ch'ilhghilh ganilt'ih jedilhben. <sup>9</sup> Deni diny tawzen gajenilt'ih hagughint'i. Nenk'ed, "Natuhdilh," gubelhni. <sup>10</sup> Guyen jeyelhnadilh gubelh ts'i binaghejah hink'an gunan qwentex Dalmanutha gwets'en neghaježqin.

*Sizi Pharisee belh Herod guba bi lhiz ts'enisoylh ghajughuŵetan gubelhni.*

<sup>11</sup> Guyen Pharisee <sup>2</sup>eyen, Sizi jeyets'enindil hink'an <sup>2</sup>axudulni k'es <sup>2</sup>axuŵelnax jeyenižen gwech'ez gajeyelhni, "<sup>2</sup>Inlhetah jid nudughudlanx gweqa Gudinitš'il<sup>2</sup>in bets'enz xagwedalts'ed lha gwanitš'ešlish nexwigwenughulh<sup>2</sup>in."

<sup>12</sup> Guts'edišdinh gwech'ez yades nanagheji hink'an gadin, "Xugunlht'i gweqa nenden deni nenduwh jadex <sup>2</sup>eyen lha gwanitš'ešdlax gubits'egwenuŵelh<sup>2</sup>in gweqa <sup>2</sup>ejudelhqed hanh? Sid, <sup>2</sup>elh<sup>2</sup>agwedinh jid ganexwelhdetasnilh, lha nexwits'egwenentalh<sup>2</sup>inlh!"

<sup>13</sup> <sup>2</sup>Egu Sizi jeyelhnadilh belh deni ghanajaghetišdan. Ts'i binajadil hink'an gunan tachi biny jitaghilin <sup>2</sup>egwenz gwets'en gwech'ajeninquin.

<sup>14</sup> Guyen jeyelhnadilh <sup>2</sup>eyen ts'eyan jaghetalhnih jinajelhned, gan lhiz šet'ish <sup>2</sup>inlhi dzanh ts'i bighi<sup>2</sup>a.

<sup>15</sup> Sizi gagubelhni, "<sup>2</sup>Inlhes xedaxuŵehtan. Guyen

Pharisee belh Herod ʔeyen guba yeast cake ghaxuʔehtan." <sup>16</sup> Sizi xuldinh ʔeguh gwanayajaltig hink'an nenduw h gajedinh, "Lha lhiz šit'in gwech'ez hadaghini."

<sup>17</sup> Xuldinh ʔeguh lha tejegughilcholh jid yajelhtig gwech'ez Sizi gagubelhni, "Xulht'i gweqa lha lhiz šeht'in ʔeyed gwayalhtig hanh? Shunk'ah lha gweželhtsax k'es lha teguʔeželhchud telaneht'ih? Nexwetši deghints'i šelin telaneht'ih? <sup>18</sup> Nexwenagh gulin gan lha gweželhtsax; nexwedzagh gulin gan lha ʔedežehts'anx. Lha ʔegwinayenežhdžanx telaneht'ih. <sup>19</sup> Deni ʔesgunla tawzen gajenilt'ih (5,000) ʔeyen guba lhiz šet'ish ʔesgunla ʔelhts'idašilhqed beghets'aghizan ʔeyi qats'ay xulhan deželhben?"

Gajeyelhni, "ʔElhch'ažnan guʔen nanqih ganilt'ih."

<sup>20</sup> "Ch'iz deni diny tawzen gajenilt'ih (4,000) ʔeyen guba lhiz ʔinlhed ch'ilhghilh ganilt'ih ʔelhts'idašilhqed ʔeyi qats'ay chugh xulhan deželhben?"

Gajeyelhni, "ʔInlhed ch'ilhghilh ganilt'ih."

<sup>21</sup> Gubets'en gadin, "Shunk'ah hanh lha teguʔeželhchud?"

*Sizi deni lha gwašʔin sa ʔanalagh.*

<sup>22</sup> Neghaježqin hink'an qwentex Bethsaida ts'egwedinh ʔeyed jenindil. Hink'an deni belhdan deni ʔinlhanx lha gwašʔin ʔeyen jeyets'en jeyenilhtin hink'an Sizi yixedewenax gweqa jeyidenindil. <sup>23</sup> ʔEgu Sizi guyen deni lha gwašʔin ʔeyen yela hinlhchud hink'an qwentex gweʔanwh niyagheniyah. ʔEgu, guyen deni, yenagh ch'isezi hink'an yenaghch'ed nadilhni belh yudilhqed, "ʔInlhitah hinlhtsan hanh?"

<sup>24</sup> Ninadenit'an hink'an gadin, "Deni gubenisʔin ʔeyen gangu dechen naxena sagwelagunt'ih."

<sup>25</sup> Shunchuw h ?inlhed yenaghch'ed nanadilhni. ?Eguh hink'an benagh sa?anajagh, su natist'iz. <sup>26</sup> Sizi gayelhnih, "Nenqungh natughunja. Lha qwentex nasaghindalh."

*Sizi ch'ats'edetalilh gwanagwelni.*

<sup>27</sup> Sizi belh guyen jeyelhnadilh ?eyen yadish d?el h qichen qwentex Caesarea Philippi ts'egwedinh jenindil, ?eyed qwentex gwe?anwh najedi?dil. ?Eguh jadelh gubudilhqed, "Deni nendan hanest'ih ts'edenish hanh?"

<sup>28</sup> Gajeyelhnih, "Deni belhdan ?eyen John deni tubi?alh?insh ?eyen ninlin jedenish. ?Eyun ?eyen Elijah ninlin jedenish, hink'an belhdan ?eyen deni ?inlhanx Gudinits'il?in yeda nagulnig gweqa ?etex xayaghinlhtin ?eyen hanint'ish, jedinh."

<sup>29</sup> Gubudilhqed, "Gan xun ?eguh nendan hanest'ih dehni?"

Peter ?eyen gadinh, "Nin Gudinits'il?in nexwets'en gwetl'anaghinlhtin ?eyen hanint'ih."

<sup>30</sup> Sizi gubeghanadadiny, "Lha deni ?inlhanx ?eyen hast'ih de?ehni."

<sup>31-32</sup> Sutsel ?ejeduts'anx gweqa nenduw h gadinh jid ?igubedetilh?in. "Sid Deni gudes xaghinyah nesdlin, gagulhanxw gunda? jid ?etisets'etalh?inlh hink'an t'agultinqi belh ya?alhtig ?aghendes jinlin belh Deni ?ijegwedelh?anx jinlin ?eyen lha sejuta?tin, sech'anajedetadelh hink'an ch'asejedilagh ch'iz tad dzin ghili nagutasdinh has."

?Eguh hink'an Peter yu?an hilin niyaghinlchud hink'an gayelhnih, "Lha nenduw h gade?inih."

<sup>33</sup> Nen'eyed belh Sizi, Peter yech'anadizah hink'an jeyelhnadilh ?eyen gubets'enil?ah ?egu Peter yets'en najizah, "Lejab, ?eyuw h sagwe?inz nayah! Deni ch'ih dzan h naninzed. Lha Gudinits'il?in bech'ih nani?inzed hanint'ih hany!"

*Gwagwel nah ?egwechuh Sizi xugunlht'i jid denitaghanlih  
ganelhnih ?eguh gwech'ih ta ?anataghant'in.*

<sup>34</sup> Jeyelhnadilh ?eyen belh gu?anz deni lhan najedilh ?eyen guqajaghini hink'an nenduw h gagubelhnh, "Nendan senentuya gušt'in ?eyen lha xedadanitašdžed chu ba?elhinilhjes beganšdlang h ch'ed tenayaghižtan hink'an sech'ih tayalh han.

<sup>35</sup> Ganendan xeda ch'ih denilin ?eyen jidetanish. Ganendan sanagwel nigh gweqa ch'adejagh ?eyen detajish. Seqa ch'adejagh ?eyen chuh detajish.

<sup>36</sup> Ganendan lha betsin dijish chu nenjan nenqay didah gats'i chexilhtsed ?eguh xugunlht'i jid guwezu. <sup>37</sup> K'es nendidah bid betsin qa ?elhch'ixaguwet alhnish?

<sup>38</sup> Nenjan nenqay ?ananats'enentet'anx hink'an lha Gudinit's'il'in xats'ilh'ah chu denits'ilin hagunt'ih. Gudinit's'il'in belizans belh seta bet'senz xaghindin belh guts'en natasdalh. Ganendan sid belh sejeni gha junjan ?eyen sid chuh gubaxutasjalh."

## 9

*Sizi beneš ?ets'en ?anajagh.*

<sup>1</sup> Sizi nenduw h gagubelhnh, "Ts'idaneš jid ganexwelh detasnilh, k'an nenjan najedilhyah ?eyen belhdan lha ch'ajedešnax jegwelhqen danh Gudinit's'il'in gwa?anadet anilh ?eyed dzin jegwenentalh'inlh."

<sup>2</sup> Dzin ?elhch'antay ganilt'ih ghili Sizi, Peter hink'an James belh John chu, dilhgwenlh didinaž ?egun gubenilah, hink'an jadint'ah gunalh beneš ?ets'en ?anajagh. <sup>3</sup> Bet'senz ?inlhes gunchagh jid bech'ed tesadindin jid lhek'el šelin, nenduw h nenqay ts'enz lha jid ?eguh galhik'el ts'ulhtsilh guyah ?egun

gant'ih. <sup>4</sup> Elijah belh Moses gulhts'edinh ?eyen<sup>18</sup> deni ?ijaghediltsan hink'an Sizi jeyelh yalhtig.

<sup>5</sup> ?Eyed hink'an Peter, Sizi nenduw h gayelhnih, "Sizi<sup>19</sup> Ninlin, nenjan guzun nexwenilah.

Nenk'edanh xun tan nelht'ih nin belh Moses belh Elijah ?elhelhch'ih nexwaghulben." <sup>6</sup> Nilhjud lha ?axudulni gual gwech'ez nenduw hadaghini.

<sup>7</sup> Gubi sa qw'es ?inh ghi?an hink'an qw'es yi Gudinit's'il?in guts'en gadinh, "Nenden seyi helin gunchagh jid xunest'in. ?Eyen xuzuwelhts'an."

<sup>8</sup> Xentsel lha deni najiltsil. Sizi xedint'ah dzan h ?eyed nazed.

<sup>9</sup> Dilhgwenlh didina? gwets'en? gweninajadelh ?egu Sizi gagubelhnih, "Deni gudes xaghinyah ch'adejagh ch'iz ninadijah ?eguh hink'an shunk'an gwenaghelh?in ?eyed gwanagulhnig." <sup>10</sup> Nenduw gagubelhnih ?eguh jadint'ah gwa ?elhelh nayajaltig, hink'an nenduw gajedinh, "Ch'adetanih hink'an ninadetadalh nih, ?eguh xuldinh hadaghini?"

<sup>11</sup> Hink'an Sizi jeyudilhqed, "Deni ?ijegwedelh?anx xulht'i gweqa nenduw gajedenish, Elijah ?eyen sid xanatadalh han?"

<sup>12</sup> Sizi gagubelhnih, "Elijah ?eyen su ?ech'an xanatadalh, ?eyen gagulhan sa?anagwetalilh. Xulht'i jid hagunt'ih, Gudinit's'il?in bejeni destl'es gwech'edets'ezjez ?eyi nenduw gagwedinh, 'Deni gudes xaghinyah ?eyen gwechugh jinats'enentalhtanx hink'an bets'uts'edetadlanx.' <sup>13</sup> Gan ganexwelhusni, Elijah gant'en ?eyen nenduw xaghinyah. ?Eyen chuh ganenduw xujeyulhax jegust'in ?eguh gajeyaghinh?in, ?eyed su gagwedinh Gudinit's'il?in bejeni destl'es gwech'edets'ezjez."

<sup>18</sup> 9:4 Moses belh Elijah Sizi nenjan nench'ed nashiyah gwech'an yedanx danh denijaghinli.

<sup>19</sup> 9:5 Sizi Si ?igwedelh?anx jid ts'uzin.

<sup>14</sup> Sizi jeyelhnadilh belhdan, gwedu?ajint'ih ?eyed gwets'en gwebanajedidil. ?Eyed deni lhan chexizdil, dezan Deni ?ijegwedelh?anx ?eyen belh jeyelhnadilh ?elh?ijedelnax. <sup>15</sup> Deni lhan, Sizi lha jeyeqa jeyeti'in, jeyinlhtsan belh gwajenini gwech'ez ?aghal jeghanalh jeyedixiznan.

<sup>16</sup> Sizi gubudilhqed, "Dideqa ?elh?idelhnax hadahni?"

<sup>17</sup> Deni tex ?inlhanx ?eyen nenduwg gadinh, "Nin deni ?igwedinh?anx ninlin, nenden seyi nents'en nilhtin ?eyen nentsen ts'enz şelin ?eyed gwech'ez lha yalhtig şelin. <sup>18</sup> Hink'an guyi nentsen yilhchog, nench'ed nayelht'ish hink'an bezi guwish xadanelzulh, hink'an beghu ?elhidelhk'es hink'an beneş ?inlhes ?elhch'edenog. ?Eyed hah nelh najedilh ?eyen sa?anajeyulax gubelhesnih gan lha jid nentsen jeyech'anuweyud gual."

<sup>19</sup> Sizi gagubelhnih, "Deni nenduwg k'an deni nelhin, ?esdiny lha gwetah gudihdlan. Xugunşed lha nexwinişestş'id chu nexwelh deni tasdlilh? Sets'en ghelhtilh!"

<sup>20</sup> Hink'an guyen ?eşqi ?eyen Sizi jeyets'en jeyenilhtin. Sizi yinlhtsan belh nentsen ?eyi ?eşqi nench'ed nayaghinlht'i. Delteş hink'an bezi guwish xadanelzulh ?elhanx naxedetelmilh.

<sup>21</sup> Sizi yeta yudilhqed, "Xugunşed ?eguh gaghint'i han."

Nenduwg gayelhnih, "?Eşqi helin danh ?eguh gat'in han. <sup>22</sup> Xenchuh tşiyedelht'ish, xenchuh tayelht'ish, ch'ayedulax qa?ayelh'in. Sa?anaghunlax gwet'in hink'ed nexwaye?ananenjagh, nexwelh?aghunax."

<sup>23</sup> Sizi nenduwg gayelhnih, "Xudinlnih hadinih, 'Sa?anaghunlax gwet'in hink'ed,' dinih ?eguh!"

Ganendan set'ayenintan ?eyen ba gagwetanilh hagunt'i, lha ?inlhi t'anentasdalh han."

<sup>24</sup> Nen'eyed danh, guyen beta jaghinish, "Nent'ayenestan gan gu?en jid nent'ayenestan nasughunlhtsilh."

<sup>25</sup> Sizi beghex gu?en jid bits'ughetiždil, hink'an nentsen yeghanadadiny gadinh, "Nentsen ninlin nenden lha ?editš'iny hink'an lha yalhtig sinlhtsin ?eyen bech'ananindash, lha gwech'iz binaxedežindanx."

<sup>26</sup> Nen'eyed danh nentsen xaghizel belh guyen beneš gwelan ?elhch'edunog qa?ayinlagh hink'an yech'ananjah. ?Ešqi ?eyen ?inlhes datsagh jinil?in šelin. ?Eyed gwech'ez deni lhan nenduw h gajedin h, "Ch'adejagh han." <sup>27</sup> ?Eguh hink'an Sizi yela hinlchud yelh?at'in jid ninadijah.

<sup>28</sup> Sizi qungh nendananjah. ?Eguh hink'an jeyelhnadilh belh jadint'ah ježlin hink'an jeyudaghinhqed, "Xulht'i xun lha jid nentsen bech'anughujud gual?"

<sup>29</sup> Nenduw h gagubelhnh, "Nendid gant'i xents'agult'ih ?axunelt'in jid deninilin ?eguh dzan h jid deni ch'ats'eneyog hagunt'i."

*Sizi nagutadin h gwanagwalnig.*

<sup>30-31</sup> ?Eyed jadint'ah gwanajetišdil hink'an nen Galilee dzidzajenindil. Jeyelhnadilh ?igubedelh?anx gwech'ez lha nents'in hajint'ih ?aguts'eyenužin gut'in. Nenduw h gagubelhnh, "Deni la sets'aghilhtin jid sech'an ninats'edetadalh, ch'asejedilagh ch'iz tad dzin ghili nagutasdinh." <sup>32</sup> Lha xuldinh ?eguh ?egujeyenižinl, gweqa jeyudetalhqed chuh jijenilhjud.

*Nendan ?ech'an weli gušt'in ?eyen ?ech'ilh?ah talilh.*

<sup>33</sup> Gugun qwentex Capernaum ?eyed najaghindan. Qungh nendajagheninan hink'an gubudetilhqed, "Eten xahnalh, dideqa ganexwenilhan ?elhinadehdilh



hadahni." <sup>34</sup> Nendan ?ech'a yadi helin jedinh gweqa ?elhinajedadilh gwech'ez lha jeyets'enztijish.

<sup>35</sup> Sizi natl'adadah belh jeyelhnadilh guqajaghini hink'an gagubelhni, "Nendan su ?ech'an weli gušt'in ?eyen su ?ech'ilh?ah talilh hink'an deni gats'in nadadetalnish."

<sup>36</sup> ?Ešqi nentsel la hinlhchud hink'an gut'aniz niyenilhgay hink'an nenduw h gagubelhni,

<sup>37</sup> "Ganendan nenden ?ešqi nentsel gajint'en gangu sid nesdlin gagunt'ih jid nendayuniyah hink'ed, sid nendasuniyah gagwetat'ilh. ?Eguh ganendan sid nendasuniyah ?eyen lha sid dzanh nendasuyal, guyen nexwets'en gwetlasaghinlhtin ?eyen chuh nendayuniyah gagwetat'ilh hagunt'i."

<sup>38</sup> Sizi jeyelhnadilh ?inlhanx John ts'edinh ?eyen gayelhni, "Sizi, deni ?inlhanx nughuzi bid nentsen deni ch'adaneyud naghil'in. Lha nexwelh nas?as gwech'ez naxedughult'ax qa?aghil'in."

<sup>39</sup> Sizi gagubelhni, "Lha naxedulht'ax qa?ašeht'in. Ganendan sughuzi bid guzun jid ?anat'in ?eyen lha jid guntsen jid sayawelhtig guyah hant'ih, <sup>40</sup> ganendan lha xwech'an ?adešdinsh ?eyen nexwets'en? ?adedinh han.

<sup>41</sup> Ts'idaneš jid ganexwelhdetasnilh, sets'enz ninlin gwech'ez, ganendan gangu sid nesdlin gagunt'ih jid tu nižq'ež naninhchud hink'ed, seta yech'ixetalhtsilh han. <sup>42</sup> Ganendan ?ešqi ?inlhanx nenden gajint'en, set'ayenetan ?eyen, ?anananentut'anx qa?ayelh'in hink'ed, nendan ?at'in ?eyen tsi deninchagh beqw'eš bits'aghižtl'un k'an tats'elht'ax dzanh jidaltšen.

Gats'inlagh hink'ed ch'i'in jid gwetalhqen. <sup>43-44</sup> Nela ch'eš bid ?anananentint'anx hink'ed xaghulht'aš, nela ?anilht'id belh guyax tsilhyax lha nagwenešaš ?egun tiyash gwech'a sa?agunt'ih hagunt'i. <sup>45-46</sup> Nenqi ch'eš bid ?anananentint'anx hink'ed xaghulht'aš.

Nenilchuny ?eguh, nenqi ?anilht'id belh guyax tsinents'edelht'ax gwech'a sa?agunt'ih hagunt'i.

<sup>47</sup> Nenagh ch'eš bid ?anananentint'anx hink'ed xanughun?alh, nenagh ?inlhi dzanh belh gudish nench'ez ghinyalh ?eguh, nenagh ?anilh'id belh guyax tšinent's'edelht'ax gwech'a sa?agunt'ih hagunt'i.

<sup>48</sup> ?Egun gagulhnaž gu gubetayinh jelh gagulhnaž jedetak'en.

<sup>49</sup> "Deni ?ananajenentat'insh gats'in Gudinit's'il'in benadas najedetalyalh hagunt'ih. <sup>50</sup> Lesal nezun hat'ish gan ?elhidelnax ?eguh gangu lha lesal žagulqen gagunt'ish, xulht'i jid bežagwelqen nagwetaghanlhtsilh. Lha deni ts'en guntsen tegwedežah?alh chu lesal belh tuhnish."

## 10

*Sizi ?elhelh tubi?ajet'insh gwayalhtig.*

<sup>1</sup> Sizi ?eyed gwanatisdzah hink'an nen Judea gughananjah hink'an yeqox Jordan gwa gunez ninanjah. ?Eyed chuh deni lhan jeyixughiždil, hink'an ?eguh gat'insh ?eguh ganatišt'in, ?igubedetilh?in.

<sup>2</sup> ?Egu deni belhdan Pharisee gulht's'edinh ?eyen jeyixughiždil. Hink'an ?axudulni jeyenižen nenduwg gajedinh jeyudetilhqed, "Deni ?inlhanx be?ad ?eyutulht'ax gušt'in, lha gweqa ?agwedešdinh telagunt'ih?"

<sup>3</sup> Nenduwg gagubelhnih gubudilhqed, "Moses nexwanigughenilah ?eguh xugweldinh?"

<sup>4</sup> Nenduwg gajedinh, "Guyen deni be?ad ?eyutulht'ax gušt'in ?eyen, ?elhch'ajetat'es gweqa destl'es ch'idilni ?eguh hink'an ?elhch'ajetat'es gwedinh nexwanigugheni?an."

<sup>5</sup> Sizi gagubelhnih, "Xun gwechugh lha denich'ih nišed gwaneš Moses nenduwg nigughenilah. <sup>6</sup> Gan su ?ech'an Gudinit's'il'in nenqay ?egunlagh danh, guyen deyenž belh tš'iqi ?agubinlagh. <sup>7</sup> ?Eyed gwaneš guyen

deni ?inlhanx beta belh beban guch'atayalh, hink'an be?ad chu ?elhghanajetaqilh. <sup>8</sup> ?Eyed gu?en lha nandih jilt'ish gan gangu ?inlhanx lajint'ish jetalilh.'

<sup>9</sup> Gudinits'il?in deni nendan ?elhghen nigubenilhtin ?eyen lha deni ?inlhanx ?elhch'itigubetalhtilh."

<sup>10</sup> Qungh nendajenindil ?eguh hink'an guyen jeyelhnadilh ?eyen Sizi ?eyed gwa najeyudilhqed.

<sup>11</sup> Gagubelhni, "Ganendan be?ad ?eyutilht'i hink'an ts'iqi ?eyun belh bitu?anajagh ?eyen be?ad ts'en ?anananentet'anx hagunt'ih. <sup>12</sup> Hink'an ts'iqi xeded beqen ?eyutilht'i hink'an deyen? ?eyun belh bitu?anajagh, xeded beqen ts'en ?anananentet'anx hagunt'ih."

*Sizi ?ešqax gubaxents'anagughelt'ih.*

<sup>13</sup> Gubech'its'edulnish gughad guba xents'agutalt'ilh jeyenižen gweqa deni lhan Sizi jeyets'en ?ešqax jintsel xajaghilah, gan guyen jeyelhnadilh ?eyen najeyeniž?en. <sup>14</sup> Sizi, jeyelhnadilh ?eyen gajet'in gubinlhtsan, lha gut'in ?ats'et'in gwech'ez gadinh, "Gubax jintsel lha sech'aghagubenežeh?an chu sets'en najudilh qa?agubelhax. Nenden gajint'en Gudinits'il?in gubets'enz hajint'ih. <sup>15</sup> Ts'idaneš jid ganexwelhesnih, ganendan lha gudish nench'ez, ?ešqi nentsel gant'en ch'ih gudidlan hink'ed, lha ?egun tašalh hagunt'ih." <sup>16</sup> Hink'an ?ešqax ?inlhanx liny hilhchug hink'an bela bid gubech'idilnish hink'an gubaxents'anagughelt'ih.

*Xulht'i jid deni gwequwuh jegulyuž ?eyen gudish nench'ez  
?ajegwetalilh.*

<sup>17</sup> Sizi k'an dzanh gwech'anatalgish ?egu deni ?inlhanx ?aghal ghelgish nenk'egun yenadas betšigwed bid naghetled hink'an nenduwuh gadinh yudaghinhqed, "Deni ?igwedinh?anx jid ninzun. Xutasnih jid Gudinits'il?in bets'en ?agwetasilh has?"

<sup>18</sup> Sizi gayelhnih, "Xulht'i gweqa sid nesun dinih hany? Lha ?inlhanx nezun hilish xungh, Gudinit's'il?in xedint'ah dzanx nezun hagunt'ih.

<sup>19</sup> Gudinit's'il?in nexwanigughenilah ?eguh ?egweyenizen telanint'ih. Lha deni ch'adezinlax. Bitu?anenjagh ch'iz lha ts'iqi ?eyun belh nasi?as. Lha ?enezin?insh. Lha xunts'id jid xeda k'es ?eyun ghanagwezinlnig. Lha deni ?inlhitah yedilhti ?eyi, nanin?ax jid ghunlhchud qa?asint'in. Nenta belh nemban gubedezinlhti hink'an gubaxežintan."

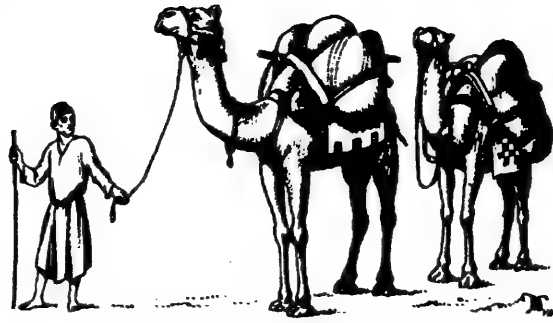
<sup>20</sup> Nenduwg gadinh, "Sizi, ?eşqi nesdlin danh nexwanits'egughenilah ?eguh lha gwa ?ananantezest'anx."

<sup>21</sup> Sizi yunt'in jid yenaghilh?in hink'an gayelhnih, "Nenduwg chuh gataghanilh. Didagats'i hint'in ?eyi bi?ughinqid hink'an deni ?etijel?in ?eyen gutuwg xaghunish. ?Eguh hink'an gudish nench'ez gwetah gwetaghant'inlh. ?Eguh ganenjagh hink'an sech'ih teghunya."

<sup>22</sup> Guyen deni ?eyen gwedežts'an belh lha gut'in jinaghel?in. Gwetah gulyuž gwaneş bedzi denidah gwanatisdzah.

<sup>23</sup> Sizi ?eguh yetaghi?in hink'an guyen jeyelhnadilh ?eyen guts'en gadinh, "Gwetah jegulyuž ?eyen gudish nench'ez nendajetayalh ?eyed guts'en gwagwelnah hajint'ish."

<sup>24</sup> Guyen jeyelhnadilh ?eyen, nenduwg xugubelhnih ?eguh lha gwanijilil. Gan shunchuwg gagubelhnih, "Gudish nench'ez ?egun gwagwelnah jid nendats'eyash. <sup>25</sup> Guyen deni seneya jelyuž ?eyen Gudish nench'ez nendajetayalh ?eyed, guyi nulh camel ?eyi gu?en jid gwagwel?iny ?aghanginshnagh gughatayalh han."



*Nulh camel ts'edinh.*

<sup>26</sup> Guyen jeyelhnadilh ?eyen ?inlhes gu?en jid lha gwanijilil hink'an ?elhts'en gajedinh, "?Eguh lha jid gudish nench'ez nendats'uya guyah telagunt'ih?"

<sup>27</sup> Sizi gubenaghilh?in hink'an gadinh, "Deni jadint'ah ?inlhes gubets'en gwagwelnah hagunt'ish gan Gudinits'il?in belh ?eguh lha gagut'ish. Gudinits'il?in belh ?eguh lha did t'ats'enentašdalh."

*Sizi nelanaghetadinsh gwayalhtig.*

<sup>28</sup> Peter nenduwih gayelhnih, "Xun ?eguh didagats'i hit'in ch'anidil hink'an nenentežidil."

<sup>29</sup> Sizi nenduwih gadinh, "Ts'idaneš jid ganexwelhusni, ganendan ?eyen sid sech'ez belh Gudinits'il?in bejeni bech'ez, gwa becheliqi, k'es bediziqi, k'es beban, k'es beta, k'es bešqiqi guch'aniyah, k'es bequngh belh benen gwech'aniyah. <sup>30</sup> Nendan gajagh ?eyen ?inlhed hunded gwe?anz jid belaghetanish, becheliqi, bediziqi, beban, bešqiqi lajint'ih belanats'etalilh, benen hink'an bequngh lagunt'ih belanagwetaltš'elh. Hink'an nenduwih chuh gats'etašinh, lha ts'utašt'in, jinats'elhtanx, bants'etedlux jid bantats'edidiny, jinats'elhtanx gughalanx gagulhnaž gudish nench'ez selhdenitalilh.

<sup>31</sup> Gan jalan ?ech'an jinlin ?eyen ?ech'ilh?ah jetalilh han hink'an ?ech'ilh?ah ?eyen ?ech'an jetalilh han."

*Sizi shunchuw h k'adex xuts'etalh?inlh ?eguh gwayalhtig.*

<sup>32</sup> Sizi guch'an ghelgish, Jerusalem gwets'en ?eten jeghanalh, guyen jeyelhnadilh ?eyen lha gwanijilil. Jalan guch'ih jadelh ?eyen yajeniljud. Hink'an shunchuw h guyen jeyelhnadilh ?eyen jalan ?eyen guba?eyud nigubenilah hink'an nenduw h xuts'etalh?inlh ?eguh gagubelhdetižni. <sup>33</sup> Nenduw h gagubelhnih, "Jerusalem nidil ?egun Deni gudes xaghinyah ?eyen, yašalhtig ?aghendes belh Deni ?ijegwedelh?anx ?eyen gutl'ats'etalhtilh, ?eyed hink'an ch'ats'edulax gweqa banits'egugheta?alh hink'an ?ets'en deni tl'ats'etalhtilh. <sup>34</sup> ?Eyen jeyantadlux, ts'uts'edetažex, jeyutalhtseš hink'an ch'ajeyedetalilh. Tad dzin ghili ch'iz nagutadinh."

*Deni gudes xaghinyah ?eyen lha benadats'etašt'in gweqa nenjan hiyal.*

<sup>35</sup> Hink'an guyen James belh John, ?elhchel Zebedee beyiqi ?eyen, Sizi jeyets'eni?az hink'an gajeyelhnih, "Sizi, nendid gweqa nudaghilqed ?eguh nexweduh?aghunax jid nužit'in."

<sup>36</sup> "Nexwaxutasnilh jid šužeht'in?" nih gubudilhqed.

<sup>37</sup> Nenduw h gajeyelhnih, "Gudish nench'ez ?egun ?inlhanx nench'ez ?instl'ans tetadalh hink'an ?inlhanx nench'ez nalhes tetadalh. ?Eguh ganexughunlax gužit'in."

<sup>38</sup> Sizi nenduw h gagubelhnih, "Lha dideqa ?udelhqed ?eguh ?egweyenehšen hadehnih. Gugun tasalh ?egun xun chuh tah?as xedeyenehdžen teladehnih? Bidaqash bid tasdinlh gwelagunt'ih ?eyi tahdinlh xedeyenehdžen teladehnih? K'es tubi?asets'etalilh gwelagunt'ih ?eyi bid tubi?anexwets'etalilh xedeyenehdžen teladehnih?" Jinanentatanx gwa yalhtig hadaghini.

<sup>39</sup> Gajeyelhnih, "Xulht'i lha gasughudanx!"

Hink'an Sizi nenduw h gagubelhni h,  
 "Gweqehtasalh ?egun xun chuh gweqehtah?es hink'an  
 tubi?asets'etalilh ?eyi bid tubi?anexwets'etalilh, xulht'i  
 lha gašuhnax! <sup>40</sup> Gan ?inlhanx sech'ež ?instl'ans  
 hink'an senalhes tetahqilh ?eguh lha gwa?anadezesni  
 has. Guyen guba?ats'egunlagh ?eyen guba?agunt'ih  
 hagunt'ish."

<sup>41</sup> Guyen jeyelhnadilh ?eyun, James belh John,  
 gajedinh ?ejudilhqed gweqa guts'en yajaghenilch'agh.

<sup>42</sup> Hink'an Sizi gats'in guqajaghini, hink'an nenduw h  
 gagubelhni h, "Nenduw h nenqay king, deni gha  
 nijegughenilah, ?eyed gwech'ih deni gha  
 ?anajedetani h hajint'ish. King bedeni ?eyen  
 gajetat'inlh. <sup>43</sup> Gan xun xwets'en ?eguh lha gagut'ih.

Nexwetex ganendan yadi weli gušt'in ?eyen  
 xwenadata'in. <sup>44</sup> Hink'an nendan su ?ech'an weli  
 gušt'in ?eyen gats'in guba ?elhna talilh hagunt'ih.

<sup>45</sup> Deni gudes xaghinyah ?eyen xeded hinchuh lha  
 banadats'etašt'in gweqa nenjan hiyal, gan  
 nexwenadata'in hink'an deni ?ananajenentat'insh  
 ?eyed gweqa ch'adetani h jid gwech'ixetalhtsilh han."<sup>20</sup>

*Sizi, lha gwaš?in ?eyen nayetilh?iz.*

<sup>46</sup> Ch'iz gugun qwentex Jericho ts'egwedinh ?egun  
 jenindil, ch'iz Sizi jeyelhnadilh belh deni lhan ?eyen  
 qwentex Jericho jixajetiždil. ?Egu deni lha gwaš?in,  
 Bartimaeus ts'edinh, Timaeus beyi, ?eyen ?eten  
 gwalhch'ež šedah ?udedzish jeyeghex gughajaghenalh.

<sup>47</sup> Sizi Nazareth gwe'tin gheyalh gwedežts'an belh  
 nenduw h gadinh yets'en jetižnish, "Sizi, David  
 bets'enz xaghinžed, saya?anaghundanx."

<sup>48</sup> Deni lhan "Tadindiny!" jeyelhnih.

?Eguh chuh ?elhch'iz nenduw h gadinh jenish,  
 "Sizi, David bets'enz xaghinžed, saya?anaghundanx."

<sup>20</sup> 10:45 ?Inlhi tah ch'ilhgha gwech'ih xa ?elhtsin Sizi deni welhy ish qa  
 ch'ats'edinlagh.

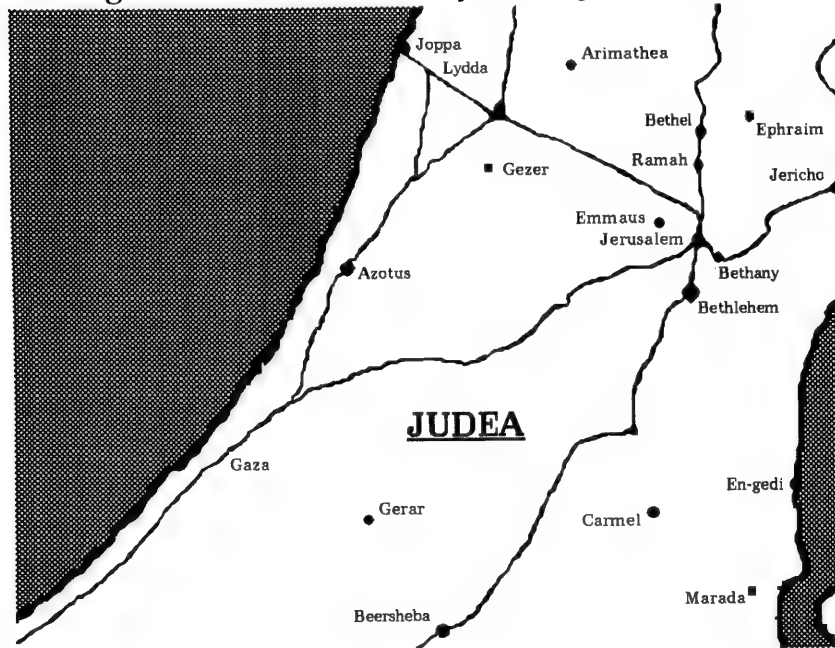
<sup>49</sup> Sizi nininyah hink'an nenduw h gadinh,  
"Beqajehnish."

<sup>?</sup>Eyed hink'an deni lha gwaš'in bets'en nenduw h gajedinh jid jeyeqajaghinish, "Nidinyash. Guzun jid gwadanighunžed. Nenqajenish hadinh." <sup>50</sup> <sup>?</sup>Ech'ed yišedah <sup>?</sup>eyi xayaghi<sup>?</sup>ed. Niditled hink'an Sizi yeghen nininyah.

<sup>51</sup> Hink'an Sizi gayelhnih, "Naxutasnilh jid šužint'in?"

Deni lha gwaš'in, nenduw h gayelhnih, "Sizi<sup>21</sup>, natust'is guzest'in."

<sup>52</sup> Sizi gayelhnih, "Nenk'ed ghinlgish. set'ayenintan gwech'ez sa'ananejagh." Nenk'eguh danh natist'iz, nenk'egun deni lhan belh Sizi yech'ih gwech'algay.



*Nen Judea ts'egwedinh.*

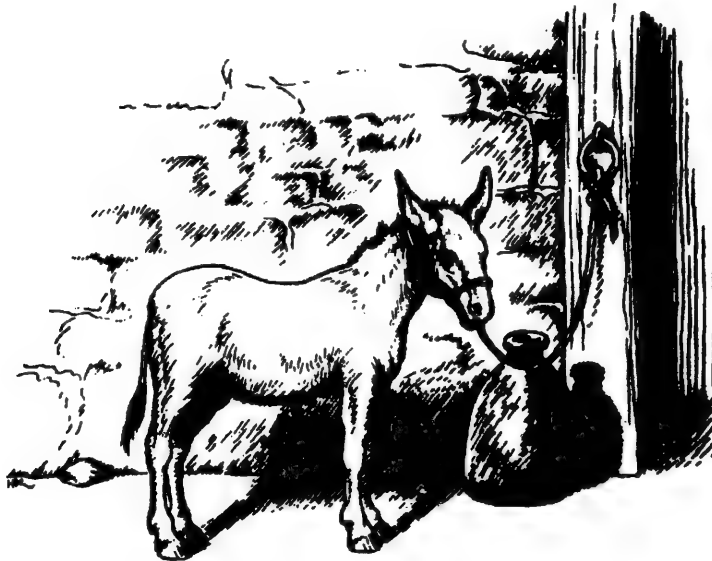
<sup>21</sup> 10:51 Sizi Si <sup>?</sup>igwedilh<sup>?</sup>anx jid ts'uzin.



11

*Sizi Jerusalem gwet'in nendajeyuniyah.*

<sup>1</sup> Sizi jeyelhnadilh belh Jerusalem gwets'en jeghanalh. Bethphage qwentex hink'an Bethany qwentex gughen dilhgwenlh ch'ed olive chen gulin <sup>2</sup>eyed, nandih yelhna<sup>2</sup>as <sup>2</sup>eyen guch'an gwetl'agubeghinlah. <sup>2</sup> Nenduw h gagubelhni h, "Nexwech'az qwentex guntsel <sup>2</sup>eyed, k'an dzanh qwentex neh<sup>2</sup>az, donkey lha <sup>2</sup>inlhed binats'e sex, jixetl'un talhtsax. <sup>2</sup>Eyi betl'ulh ch'edah<sup>2</sup>ed k'an <sup>2</sup>egwenz tulhush. <sup>3</sup> Deni <sup>2</sup>inlhanx tah, 'Xunlht'in haht'in?' nexwelhni h hink'ed nenduw h galhuhni, 'Nexwa<sup>2</sup>anadeni yutat'in, lha sex hilih <sup>2</sup>egwenz nexwets'en gwetl'anayulhtilh.'"



*Nulh donkey ts'edinh.*

<sup>4</sup> <sup>2</sup>Egu <sup>2</sup>egun jeni<sup>2</sup>az. Donkey ya<sup>2</sup>anxw gweqwedeten gughen jixetl'un jinlhtsan, hink'an k'an

dzanh tl'ulh ch'ejedetiž?ed. <sup>5</sup> ?Egu deni belhdan gughex najedilhyah ?eyen nenduw h gajedinh, "Nendideqa donkey betl'ul ch'edetežeh?ed?"



*Nendideqa donkey jetilhchud gweqa guts'udilhqed.*

<sup>6</sup> Sizi gagubelhni h ?eguh gajedinh gwech'ez gubits'edalghel. <sup>7</sup> ?Egu Sizi bets'en donkey najeniluy. Ts'ed xadijedits'enz ?eyi jeyech'ilah hink'an Sizi yech'itl'adidah. <sup>8</sup> Deni lhan guts'ed xadijedits'enz ?eyi ?eten tayalh ?eguh gujeyedaghilah. Hink'an belhdan ?elgan xadajelht'aš ?eyi ?eten nijedaghili. <sup>9</sup> Deni belhdan bech'an xanalh hink'an belhdan bech'ih xanalh gats'in nenduw h gajedinh jejaghinish, "Nanidiny nenjan ninyah. Gudinits'il'in bedata?anant'in gwech'ez ?egwenz xaghinyah, ?eyen dežilti. <sup>10</sup> ?Undidanh David ghinli bets'enz xaghidžed.

David ?eyen gwa?anadižni gagughint'i shunchuw h ganagwetadinlh. Su ?ech'a yadi jid gwedežilti." <sup>11</sup> Sizi Jerusalem niyah hink'an Gudinit's'il?in bequngh gughen chets'aghedilh gwa?agunt'ish ?egun jiz gughelgay. Gagulhchugh nase?iz. Gwetized chu?agujagh gwech'ez guyen jeyelhnadilh ?eyen belh Bethany gwets'en gunajadil.

*Sizi fig chen belh yalhtig.*

<sup>12</sup> ?Egwilhqan Bethany gwech'anajendil, Sizi bechangužun. <sup>13</sup> Nižaž fig chen bet'an gulin hinlhtsan. Nižt'an talhtsax yenizen ?egun helgay. Fig nižt'an ba gwetalax lha gwanagwešid gwech'ez ?et'an dzanh hinlhtsan. <sup>14</sup> "Lha gwech'iz nanižt'an nats'etašdinlh" nih, fig chen belh yaghinlhtig. Guyen Sizi jeyelhnadilh ?eyen jeyužaghilhts'an.

*Sizi deni ?ejene?insh gubelhnih ?eyen tidagubenizud.*

<sup>15</sup> Shunchuw h Jerusalem gunajadil. Hink'an Gudinit's'il?in bequngh gughen chets'aghedilh gwa?agunt'ish ?egun jiz gughelgay, ?egun guyen gwetuwh jejuqid hink'an gwetuwh jejuqid ?eyen tidagubenizud. Guyen seneya ?elhch'ixejenentedzih ?eyen guch'edan dish nadaghilhqig. Guyen nulh lhek'el bejuqid ?eyen guch'edešdag dish nadaghilhqig.



*Gudinit's'il?in bequngh gughen nulh lhek'el bets'uqid.*

<sup>16</sup> Hink'an lha gwech'iz gugun Gudinit's'il'in bequngh gughen chets'aghedilh gwa'agunt'ish 'egun lha gwetuwh 'inlhuwh chuh gughanajušlilh gubelhnih. <sup>17</sup> Hink'an nenduwg gadinh 'igubedetilh'in, "Nenduwg gagwedinh Gudinit's'il'in bedestl'es ch'ed gwež'an: 'Sequngh deni gats'in guqa xents'agult'i qungh hagunt'ih,' gan deni 'ejene'insh 'eyen guqa gwež'an gwezelhtsin! Nexwets'ughutan ch'a xents'agult'i qungh gughen gaht'in!"

<sup>18</sup> Xughelt'in hink'an xudalni 'eguh deni lhan lha gwanijilil, yašalhtig 'aghendes belh Deni 'ijegwedelh'anx 'eyen jiejegwedilhyan gwech'ez jeyiniljud. 'Eguh gwech'ez 'inlhuwh tah jid ch'ajeyedulax gweqa jeguŵetiž'an.

*Sizi xents'agult'i gwayalhtig.*

<sup>19</sup> Sizi belh jeyelhnadilh, xelhyiz qwentex jixanajadil.

<sup>20</sup> 'Aben 'eguh jeghanalh 'egu fig chen ghananajadil, 'eyi galhchugh disez šelin. <sup>21</sup> Peter gwech'inanighedžed hink'an nenduwg gadinh, "Sizi<sup>22</sup>, gweninh'in. Guyi fig chen belh yaghinlhtig 'eyi disez šelin."

<sup>22</sup> Sizi nenduwg gagubelhnih, "Gudinit's'il'in bet'ayenehtan helhish. <sup>23</sup> 'Alh'adesnish, Deni 'inlhanx tah nendid dilhgwenlh, 'Taxedintšid,' nih, dilhgwenlh belh yaghinlhtig, bedzi bid lha gwets'udidlan chu'ant'ish hink'ed. 'Inlhes gagwetanilh jid gwet'ayenetan hink'ed, bagagwetanilh han. <sup>24</sup> 'Eguh gwaneš ganexwelhesnih, Gan nendideqa xents'agulht'ih, yedanx helhchud jid gudehdan hink'ed, talhcholh han. <sup>25</sup> Ganendan xents'agulht'ih hink'ed, deni 'inlhanx yets'en nentsen 'eyen yets'en naghedzun hink'ed, 'eyen yets'en suninagweta'alh.

<sup>22</sup> 11:21 Sizi Si 'igwedilh'anx jid ts'uzin.

ʔEguh gajagh hink'ed nexweta yudish sedah ʔeyen chuh yets'en suninagwetaʔalh han. <sup>26</sup> Gan lha denits'en suninagwehʔal hink'ed nexweta gudish sedah ʔeyen chuh lha nexwets'en suninagwetaʔalh."

*Sizi betl'ats'egughinʔan gwayalhtig.*

<sup>27</sup> Shunchuwħ Jerusalem najendil. Hink'an Gudinit's'il'ın bequngh gughen chets'aghedilh gwaʔagunt'ish jiz najedilh, ʔegu yaʔalhtig belhdan belh deni ghaʔanajedeni gant'en jeyenaghindil. <sup>28</sup> Sizi bets'en nenduwħ gajedinh jeyudilhqed, "Nendan ʔeguh gaghunt'ın nelhniħ hanent'ın k'es nendan nenduwħ gataghant'inh nentl'axgugħiʔan hanent'ın?"

<sup>29</sup> Sizi gagubelhniħ, "ʔInlhitah qa nexudetaʔqed, gaselhdahniħ ʔeguh hink'an ʔeguh gast'ın ʔeguh nents'enz setl'ats'egugħiʔan ganexwelhdetasnilh.

<sup>30</sup> John deni tubiʔalhʔinsh, Gudinit's'il'ın bets'enz telaghet'ın k'es denits'enz telaghet'ın? ʔEguh gaselhdehniħ!"

<sup>31</sup> ʔElhelh gwanayajaltig, "Gudinit's'il'ın bets'enz didinh hink'ed nenduwħ gadinħ nexudetalhqed, 'Dideqa lha xudehdlanl?' <sup>32</sup> Gan Denits'enz didinh hink'ed..." (Gats'ın John ʔinlhes Gudinit's'il'ın bets'enz haghet'ın jegudidlan gwech'ez deni lhan ʔijenilhjud.) <sup>33</sup> Nenduwħ gajedinh, "Lha ʔegweyenidžen."

Sizi nenduwħ gagubelhniħ, "Sid chuh ʔeguh gast'ın ʔeguh nents'enz setl'ats'egugħiʔan lha ganexwelhdetezasnilh."

# 12

*Sizi nagweding bech'initš'ežig gant'i bid xedanagwelniğ.*

<sup>1</sup> Sizi nagweding bech'initš'ežig gant'i bid gubelh nagwetilhnig, "Deni ?inlhanx nižt'an chen gunachen daghilah hink'an gwenenižtl'un. Nižt'an ts'enelhjenž gwa?agunt'ish gweqa nen xagughilah. Yadish tets'eyash ?elhanx ts'eyetiž?in gwa?agunt'ish ?agunlagh. Did xanaghilhyan belhdan ch'ilhgha nen deni gubagwelh?an, hink'an nižaž gughiyah. <sup>2</sup> Nižt'an ch'inint'an hink'an nižt'an belhdan guts'en nawelchud gweqa ?elhna ?inlhanx ?egun guts'en gwetl'aghilhtin. <sup>3</sup> ?Eyen tejeyaghelchud hink'an ?ananajeyešdlin. Lha did chuh naxalhnih jeyinadalghel. <sup>4</sup> Guyen bets'enz gulin ?eyen shunchuw h ?elhna ?eyun guts'en gwetl'aghilhtin, ?eyen k'es jeyets'enilht'i. Hink'an lha ?egun hilih jid jeyets'en ?anaješt'in. <sup>5</sup> Bets'enz gulin ?eyen shunchuw h ?eyun ?inlhanx guts'en gwetl'aghilhtin. ?Eyen ch'ajeyedilagh. ?Eyed gat'in, ?eyun guts'en gwetl'ahelhtish. Deni lha?alhaf ch'aguts'edilagh, belhdan ?ananaguts'adlish.

<sup>6</sup> " ?Inlhanx dzan h gwetl'atalhtilh gulin. Beyi xunt'in ?eyen su ?ech'ilh?ah gwetl'ayaghinlhtin. Nenduw h gadinh, " ?Inlhes yadi jid jeyadanitažed hant'ish; ?inlhes jeyedetalhti hant'ish."

<sup>7</sup> "Guyen nižt'an xajenelhyax ?eyen nenduw h ga?elhelhjededinh, " ?Eyen k'adex nen betl'anagughetaltš'elh hant'ih. Ch'adilyagh ?eguh, xun xwetl'anagultš'id." <sup>8</sup> Tejeyaghelchud hink'an ch'ajeyedilagh. Nižt'an gwenenižtl'un ?eyed jixajeyaghilht'i.

<sup>9</sup> "Guyen benen ?eyen xutalnih? Nižt'an xajenelhyax ?eyen guts'en niyah hink'an ch'agubedetalilh. Hink'an nižt'an belhdan ch'ilhgha, nen deni ?eyun ghagwetalh?alh. <sup>10</sup> Gudinitš'il?in bejeni nenduw h gagwedinh gwech'edets'ezjez lha

gwech'eyaŝelhtig tesaneht'i, 'Guyi tŝi lha xuht'in ?eyi hah su bet'ad Gudinit's'il'in tŝi ?elhch'idenaghindzay.

<sup>11</sup> Gudinit's'il'in ?agunlagh hagunt'ih. Jitida't'in."

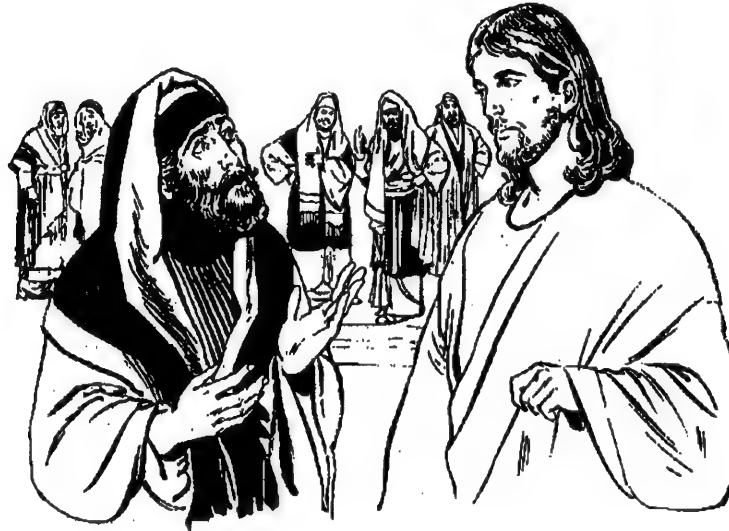
<sup>12</sup> Nenduw h xuldinh ?eguh gubayalhtig hadaghini ?eguh ?egwejejeniŝen gwech'ez ?inlhetah jid nendajeyuwelht'ax jeguŝt'in gan deni lhan ?ijenilhjud gwech'ez gwanajetiŝdil.

*Sizi ?ets'en ?aduni qa?ats'elh'in.*

<sup>13</sup> Guyen Pharisee hink'an Herod gubixudinten belhdan Sizi bets'en gwetl'aguts'eghinlah. ?Inlhetah jid gwaghex ?adin h tejejewelchud jejeniŝen.

<sup>14</sup> Jeyets'enindil hink'an nenduw h gajedinh, "Sizi ?alh?adin h ?egweyenidŝen. Lha deni ?inlhanx bets'en z nideŝintlad gan Gudinit's'il'in bech'ih tŝ'idaneŝ jid ?igwedinh?anx. Caesar bets'en taks ch'ixa?iltsiŝ ?eyi, ?egun k'es lha ?egun hili h tesat'in?

<sup>15</sup> Taks ch'ixeteghaltsilh k'es lha gateŝaghadin h tesanh?"



*Sizi ?ets'en ?aduni qa?ats'elh'in.*

Sizi ?ets'en ?aduni qa?ajeyelh'in ?eguh chuh gubelh ?egweyeŝiŝ gwech'ez gagubel hni h, "Dideqa ?ets'en

jitasulhtilh qa'ah't'in? Seneya 'inlhi sets'en nah'alh,  
'eyi nuwes'in."



*Seneya Caesar betsi ch'idaltsin.*

<sup>16</sup> Seneya 'inlhi jeyets'enin'an. Hink'an Sizi gagubelhni, "Bech'ed nendan betsi ch'idaltsin, nendan beghuzi bidi'an hant'ih?"

"Caesar hant'ih," jedinh.

<sup>17</sup> Sizi gagubelhni, "Nendid Caesar beghuzi bidi'an 'eyi Caesar betl'anuh'alh, hink'an nendid Gudinit's'il'in bets'enz 'eyi Gudinit's'il'in betl'axulhnish." 'Eguh gadinh gwa 'inlhes lha jeyanilil.

*Sadducee chuh Sizi jeyudilhqed.*

<sup>18</sup> Hink'an guyen Sadducee gulhts'edinh, ch'ats'edet'insh ch'iz lha ninats'edesdash jegudidlan 'eyen belhdan jeyudilhqed jeyenižen gweqa jeyets'enindil. <sup>19</sup> "Sizi, Moses nexwadest'es 'alagh bech'ed gagwedinh. Lha 'esqi jest'anx danh ts'iqi beqen ch'adejagh hink'ed, ch'adejagh 'eyen bechel yech'ih ghezelh 'eyen ya 'esqi 'atalilh gwech'ez bunagh besandinlh belh bitu'anatadinlh jid gwets'enz. <sup>20</sup> Nenduwg gagujagh, 'inlhed ch'ilhghilh ganilt'ih jelt'ih, 'elhcheliqi jinlin su 'ech'an ghezelh tubi'ajagh hink'an lha 'esqi hit'inl chu ch'adejagh. <sup>21</sup> 'Eyen yech'ih ghezelh yesandinlh belh tubi'anajagh, 'eyen chuh lha 'esqi hešt'anx chu ch'adejagh. Shunchuwg bechel 'inlhanx su gajagh. <sup>22</sup> Gats'in 'elhgha'en lha 'esqax jit'inl chu ch'ayajedijagh. 'Ech'ilh'ah sandinlh 'eyen chuh ch'adejagh. <sup>23</sup> 'Eguh nenduwg xugwetalt'ilh? Gats'in jeyelhtubi'aghint'i ninajedidil ch'iz nendan be'ad talilh han?"



<sup>24</sup> Sizi gagubelhni, "Gudinits'il'in bejeni jidats'egwedini lah k'es Gudinits'il'in benadint'i ?eyed lha su ?egweyenešen ?eguh gwech'ez ?ets'en jid gwadanišed teladehni?" <sup>25</sup> Deni gats'in ch'ajedejagh ch'iz ninajedidil, ?eguh lha tubi?ajit'ish hagwetat'ilh, gan gangu ližanš gajint'ish jetalax hajint'ish.

<sup>26</sup> Ch'ats'edet'insh hink'an ninats'edidilh jidagwedini lah. Lha ?eyed gwech'eyašelhtig telaneht'ih?<sup>23</sup> Moses destl'es ch'ed, xwests'el dižk'en hinlhtšan ?eyed gweyi Gudinits'il'in nenduw ghayelhni, 'Sid Abraham beGudinits'il'in hast'ih. Isaac chuh beGudinits'il'in hast'ih hink'an Jacob beGudinits'il'in hast'ih.<sup>24</sup> <sup>27</sup> Gunchagh jid ?ets'en hadehni, Gudinits'il'in ?eyen lha ch'ajedejagh ?eyen gubenits'il'in hilih han, gan guyen jegwenish ?eyen gubenits'il'in hant'ih." (Ch'ats'edejagh ch'iz chuh denits'etalilh hagunt'ish.)

*Nexwanits'egughenilah nendad su ?ech'a yadi jid badanigwedzed?*

<sup>28</sup> Deni ?ijegwedelh?anx ?inlhanx niyah ?eyen ?elhelh yajeltig gubedežts'an. Sizi nenduw gh xuldinh yužaghinlhts'an gunt'in gwech'ez yudilhqed, "Beghad deniteghadlilh nexwanits'egughenilah ?eyi nendad su ?ech'a han?"

<sup>29</sup> Sizi nenduw gh gadinh, "Su ?ech'a hink'an ?ech'an nexwanits'egughenilah: 'Israel gwet'in, ?užuwelhts'an. Gudinits'il'in ?inlhanx gulin ?eyen nexwa?anadeni.

<sup>30</sup> Gudinits'il'in bets'en, nentsin gats'i bid xuteghant'in.<sup>25</sup> <sup>31</sup> ?Eyi gwech'ih ?eyi: 'Deni ganendan ?eyen, xedunint'in ?eguh gagunt'ih jid

<sup>23</sup> 12:26 K'es teladehni.

<sup>24</sup> 12:26 Deni Jacob ts'edaghini ?eyen yedanx danh (diny hundred xi gu?en) Moses yech'an denighinli. Jacob beta Isaac ts'edaghini belh be?intsi Abraham ts'edaghini.

<sup>25</sup> 12:30 Nenduw gh su gagwedinh, Gudinits'il'in bets'en nendzi gats'i bid belh nentsin gats'i bid belh nini gats'i bid belh nagwedint'i jid xuteghant'in.

gubuteghant'in.' Nendid nanqih 'eyi gwelan  
nexwanits'egughenilah 'eyi bech'an hant'ish,"  
yelhnih.

<sup>32</sup> Guyen Deni 'ijegwedelh'anx 'inlhanx gayelhnih,  
"Alh'adinih, Sizi; Gudinits'il'in 'inlhanx dzan  
gulin, lha 'eyun gulih. <sup>33</sup> Hink'an neneš ganlhchugh  
bid xuteghant'in<sup>26</sup> hink'an deni ganendan 'eyen  
xedunint'in 'eguh gagunt'ih jid gubuteghant'in;  
Gudinits'il'in bets'en gwetah ts'egwedelhk'ansh  
hink'an Gudinits'il'in bets'en nulh ch'ats'edelh'insh  
'eyed gwech'a yadi jid gwadanigwedzed."

<sup>34</sup> Sizi guzun 'ats'edinh jid gwech'ighanišesed  
hink'an gayelhnih, "Eguh gadinih 'eguh gughen tsel  
jid Gudinits'il'in xutaghanlt'inlh 'eguh  
'egweyeninžen." 'Eyed gu'en lha 'inlhanx yudulhqed  
'anil.

*Sizi xedanagwelniḡ.*

<sup>35</sup> Sizi Gudinits'il'in bequngh 'anz deni  
'igwedelh'anx nenduwḡ gadinḡ, "Xulht'i hajedenish  
guyen Deni 'ijegwedelh'anx 'eyen nenduwḡ gajedinḡ  
'eguh, Gudinits'il'in bets'enz xaghinyah 'eyen David  
yets'enz xaghinzed? <sup>36</sup> David xeded, Gudinits'il'in  
yedanagwelniḡ, nenduwḡ gadinḡ, 'Gudinits'il'in  
sa'anadeni ts'en gadinḡ: "Senalhes texunda." <sup>37</sup> David  
xeded chuh ba'anadeni Gudinits'il'in bets'enz  
xaghinyah jid yuzish. David ba'anadeni xugunlht'i jid  
yets'enz xaghinzed hagwetat'ilh?" Gatš'in  
jeyuzilhtš'an gwenajenaghedinḡ.

*Deni 'ijegwedelh'anx gubaxuḡehtan.*

<sup>38</sup> Sizi deni 'igwedelh'anx nenduwḡ gadinḡ, "Deni  
'ijegwedelh'anx belhdan gubaxuḡehtan.  
Gubets'eduḡelhti gweqa 'ets'uqid gwelex 'eguh ts'enz  
nenaž 'ijedilhtš'ih. <sup>39</sup> Chets'aghedilh 'eyed

<sup>26</sup> 12:33 Nenduwḡ su gagwedinh, Hink'an nendzi gatš'i bid belh nini gatš'i  
bid belh nagwedint'i jid xuteghant'in.

ch'edesdagh dižti ch'ed tejedilhts'ish hink'an  
 ?ets'eguvelish ?eyed chuh ts'egwedilhti ?eyed  
 tetl'ajedelts'ish. <sup>40</sup> Hink'an šandinlh guts'enz  
 guch'adajene?ax. Guch'initš'užid ch'a sex deni nalh  
 xents'ajegult'ish. Nendan gajet'in ?eyen su ?ech'a  
 guntsen jid jinaguts'enentalhtanx hajint'ih."

*Sizi seneya jits'enedzish gwenilh'in.*

<sup>41</sup> Sizi Gudinitš'il'in bequngh gughen seneya  
 jits'enedzish ?eyed gwech'az niti'adindah hink'an  
 xulht'i jid seneya jits'enedzish gwenilh'in. Guyen  
 gwetah jegulyuž ?eyen seneya lhan xajenedzish.  
<sup>42</sup> ?Egu guyen šandinlh ?etil'in ?eyen ?inlhi send dzanh  
 ch'ih gwežtan, jinaghilhguy.

<sup>43</sup> Jeyelhnadilh ?eyen ts'en gubenentaltsig jid  
 guqajaghini hink'an gagubelhni, "Ts'idaneš jid  
 ganexwelhusni, nenden šandinlh ?etil'in ?eyen gats'in  
 xejenaghindzay ?elhinagudati gwagu?en jid  
 xenaghin?an hajagh. <sup>44</sup> Guyen gwetah jegulyuž ?eyen  
 guzeneya belhdan dzanh xajenaghindzay, gan xeded  
 ?eguh yet'ad denitalilh ?eyi gats'i xayenaghin?an  
 hajagh."



*Seneya jits'enelhwish.*



*Sandinlh seneya jinaghilhguy.*

13

*K'adex ?etits'etal ?inlh.*

<sup>1</sup> Sizi Gudinit's'il?in bequngh ?anz tinagheadalh ?egu, guyen jeyelhnadilh ?inlhanx gayelhnih, "Sizi, gweninlh?in, qungh gagusun, tsi chugh bech'ede?elhtsin ?elhch'its'edenaghindzay." <sup>2</sup> Sizi nenduwgh gayelhnih, "Qungh gagusun gwenilh?in. Nanats'egwedenentaggen's hagunt'ih, lha tsi ?inlhi ?elhch'ed ?elhqadenenta's'alh hagunt'ih."

<sup>3</sup> Sizi Gudinit's'il?in bequngh gwagunez dilhgwenlh olive ni't'an xanelhyish ?eyed gwenen sedah ?egu Peter belh James belh John belh Andrew jadint'ah jeyeghen nijagheninan hink'an jeyudetilhqed:

<sup>4</sup> "Xugulhyad gagwetanilh xungh? Gagwetanilh gwets'en gwa'zelh, xugunlht'i jid ?egweyenentaghadzanx?"

<sup>5</sup> Sizi gagubelhdeti'zni, "Lha ?inlhanx nanexwene's'ax. <sup>6</sup> Jalan ?eyen "Gudinit's'il?in bet's'enz xaghinyah hast'in," jedinh, deni lhan ?ets'en jenenta'ex. <sup>7</sup> Nexweghex ?elhts'ult'ax gwede'zehts'an, hink'an nen ni'za' ?elhts'ult'ax jigwedelhyan hink'ed lha naxenenta'zehdilh. Nenk'ed gagwetanilh gan lha nenqay ch'agwedeta'snilh. <sup>8</sup> Nen ?elhch'an ninats'edindil hink'an nenqay nen gunchagh ?elhch'an ninats'edindil hink'an ?elhts'utalt'ex. Niyatah nen chuh nagughetadanlh. Dan yats'etalax. ?Egu su ?ech'an jinats'enentatanx, gangu ts'iqi ?esqi ghet'inlh bech'inlhts'ad, ?elhgha?en ?esdan ?elhghen bech'inalts'ig gagweta'ilh.

<sup>9</sup> "Gan xedaxetahtinlh; deniqa najegugheta'alh ?etex xaguts'aghinlah ?eyen gubed ninanexwets'etalhdilh, hink'an chets'agheadilh qungh ?eyed dechen bid nexwech'edats'edetalt'i, tse's bid nexwech'edats'edetalt'se's. Sudihdlan gwech'ez hink'an

sayawelhtig gweqa nen guntsel gwa?anajedeni ?eyen belh nen gagulhchugh gwa?anajedeni gubenadas nadetalhyalh. <sup>10</sup> Gudinits'il?in bets'enz ?alh?agwedinh ?eyi deni gats'in ts'en gubits'egughilhni hink'an ganexwets'etalh?inlh. <sup>11</sup> Ganendin qungh nenchagh nendanexwets'enilht'i hink'an qod nents'udetalhqed jid nanents'aghetaten. Xudetalhnilh ?eyed gwech'an lha gwanaxenentezindash, gwanagughized k'an ?inlhetah ?adetahnilh ?eyed, Gudinits'il?in xudetalhnilh ?eguh nelh ?atanilh, lha nin hilih yataghanlhtig hagwetat'ilh gan Gudinits'il?in ba yataghanlhtig ?eguh jid ni?anatat'in.

<sup>12-13</sup> "Hink'an sid sech'ez deni gats'in gunchagh jid lha nexwejutašt'in gwech'ez nenduwch chuh gats'etat'ilh, deni ?inlhanx bechel ch'ats'edulax gweqa yagwetalnig hink'an ?inlhanx bešqi ts'en chuh ?eguh jid ?anatat'in. Hink'an ?esqax guta belh guban, gubedešniqi ch'aguts'edulax gweqa ?elhch'aninajedetadelh. Ganendan ?ech'ilh?ah gwets'en sech'ez nalt'i ?eyen detajish. ?Eyen gudish nench'ez ?agwetalih.

<sup>14</sup> "Guyi gunchagh jid nentsen gwech'ez jigwenijed lha bets'enz gulih ?eyed nadetal?alh, nendan ?ech'eyalhtig ?eyen sul ?egweyenuzin, guyen nen Judea jedilhts'ish ?eyen dilhgwenlh ts'en tsijaghetulnalh.

<sup>15</sup> Ganendan bench'ed tenayah ?eyen lha guyax qungh gwetuwh tinagughetalhnish gweqa ?egun nanawešja.

<sup>16</sup> Nendan yaneš tl'ech'ed ?anat'in ?eyen lha ch'ih bekud natalhcholh gweqa ?egun nanawešja. <sup>17</sup> Jalchan

?eyen hink'an ?esqax jintsel jet'in ?eyen gundaž jid ?etijetal?inlh. <sup>18</sup> Lha xi hagusnax gweqa

xents'anaguwelht'i. <sup>19</sup> Gudinits'il?in nenqay ?agunlagh

gudin lha gagulhtsen nats'egwenentalh?inlh, ?eguh

gagwetanilh hink'an ?eyed gu?en lha gwech'ih

gagulhtsen ts'egwenentalh?inlh. <sup>20</sup> ?Etex

xaguts'aghinlah ?eyen sex jinajenetanx gwech'ez

Gudinits'il?in guba nagughedetalht'ex, lha ganil

hink'ed ch'elejetagganlh, lha ?inlhanx detaşjish.

<sup>21</sup> Gagwet'in gughad ?inlhanx tah ganexwelhnih, 'Nenden Gudinits'il'in bets'enz xaghinyah hat'in, ninlh?in!' k'es 'Eyun ?eyen neyad hant'ih, ninlh?in!' jedinh hink'ed lha gubudihdlan. <sup>22</sup> Gudinits'il'in bets'enz xaghinyah jaghedil'in belh Gudinits'il'in jeyedanagwelning jaghedil'in hink'an nagwedint'i jid ?inlhetah lha gwanits'esdlax ?ajetanilh, ?eyed gwech'ez lha gubanits'ilil ?eguh jid Gudinits'il'in ?etex xagubaghinlah ?ets'en jenentu?ax qa?ajetat'inlh.

<sup>23</sup> Gubaxuwehtan; ?eyed gweqa gwech'an danh ganexwelhesnih.

<sup>24</sup> "Eguh hink'an gundaş jid ?etits'al'in ch'iz 'sa lha tidish hink'an ?aldzi lha bets'enz xayidish talax.

<sup>25</sup> Hink'an şen yat'ax xadanentaşed, hink'an yat'ax nagwedint'i jid naguwetadanlh.' <sup>26</sup> ?Eguh hink'an Deni gudes xaghinyah, benadint'i belh bets'enz xaghindin, qw'es tuwh gudin gheyalh ts'etalhtşax. <sup>27</sup> Hink'an lişanş, nenqay gagulhchugh ?etex xaguts'aghinlah ?eyen, nacheguts'aghetalilh gweqa gwetl'agubetalilh.

<sup>28</sup> "Guyi tl'asbay beghad ?igwedulh?anx, bedechen begheş gweşlin, be'an ?igwediltşan, dan gwets'en gwaşelh. <sup>29</sup> ?Eguh gagunt'ih jid nexwenalh nenduw h gwayaghilhtig ?eguh gagwetişt'in, nenqay ch'agwedetanilh gughen tsel gwanagughized ?eguh gagunt'ih jid ?egweyenentahşinlh. <sup>30</sup> Ts'idaneş jid ganexwelhusni, Nenjan k'an deni jilin ?eyen lha gats'in ch'ajedeşnax gwe?in danh gagwetanilh.

<sup>31</sup> Yat'ax belh nenqay lha gul talax, gan sejeni ?eyi lha gataşnilh.

<sup>32</sup> "Gan lha ?inlhanx ?eyed dzin k'es ?eguh neghalt'i ?egweyenentaşanx, gudish lişanş ?eyen chuh, sid beyi nesdlin lha ?egweyeneşen, seta dzanh ?egweyenizen han. <sup>33</sup> Sul gwaxeşehtan jid ch'eyeteweht'in! Lha ?eyed neghalt'i gwaguyah. ?Eyed neghalt'i lha ?egweyenentaşahşinlh. <sup>34</sup> Gangu deni ?inlhanx nişaz gwedenentadalh gagunt'ish. Bequngh gwech'atayalh,

be<sup>2</sup>elhna jinlin <sup>2</sup>eyen gwajughuwetan qa<sup>2</sup>agubilagh. <sup>2</sup>Elhagh<sup>2</sup>eyuw<sup>h</sup> <sup>2</sup>anajetat'in nigubeghilish. Nendeten gwaxižtan <sup>2</sup>eyen gayelhnih, 'Gagulhnaž gwaxughuntan!'"

<sup>35</sup> Sizi gagubelhnih, "Lha xugulhyad bequngh <sup>2</sup>anatadalh <sup>2</sup>egweyenehšen gwech'ez gagulhnaž ch'eyetuwaht'in. Xelhyiz k'es, naghinlhghil k'es, težniž gu<sup>2</sup>en k'es, yelhqan tesatanilh. <sup>36</sup> Lha xentsel nenchax nananatašdalh. <sup>37</sup> <sup>2</sup>Eguh xun ganexwelhesnih, Gwaxuwehtan! Deni gats'in guqa hadesnih, 'Ch'eyetuwaht'in!'"

## 14

*Tš'iqi Sizi ch'idenlh bi<sup>2</sup>ayinlagh.*

<sup>1</sup> Nad dzin ghili hink'an gunchagh dzin Passover ts'egwedinh, lhiz lha nilžux šet'ish ts'eyinsh gweqa chets'aghedilh gwets'en gwaželh. Yašalhtig <sup>2</sup>aghendesh jinlin belh Deni <sup>2</sup>ijegwedelh<sup>2</sup>anx <sup>2</sup>eyen nagwenet'iny jid Sizi jeyelhghil hink'an ch'ajeyedulax gweqajeguwe<sup>2</sup>a. <sup>2</sup> "Deni lhan nexwetejutsanx ch'a, lha chets'aghedilh gughad hasughudanx," jedinh.

<sup>3</sup> Bethany qwentex Simon beneš xadatlax ts'edinh <sup>2</sup>eyen, Sizi belh bequngh nejedan <sup>2</sup>egu tš'iqi beš nentsel bi<sup>2</sup>ašdenl bededinldzi alabaster ts'edinh bid <sup>2</sup>ats'ilagh, <sup>2</sup>eyi ch'idenlh dižti bid gulin <sup>2</sup>eyi nendayeninlhtan hink'an yedex xagughinlhqed nenk'egun Sizi yetši ch'eyežnel.

<sup>4</sup> <sup>2</sup>Eyed gweqa belhdan yajaghenilch'agh jid <sup>2</sup>elhelh gwanayajaltig, "Dideqa nendid ch'idenlh gants'iz šelin? <sup>5</sup> Nendid ch'idenlh <sup>2</sup>inlhed xi be<sup>2</sup>ad deni taghanlilh ch'ih gwežtan jid be<sup>2</sup>ughinqid hink'an deni <sup>2</sup>etil'in tuwh xataghanish tesaghint'i <sup>2</sup>eyi hayinlagh," jedinh. Hink'an jeyets'udaghinla.

<sup>6</sup> Gan Sizi gadinh, "Lha bets'udelha hah! Dideqa galhehnih hadehnih? Nenden guzun jid sets'en

ʔanašt'in. <sup>7</sup> Deni ʔetijelʔin ʔeyen gagulhnaž nexwelh denijetalilh, ganendin gubelh ʔaʔehnax gužeht'in gatahnilh; gan sid lha gagulhnaž nexwelh denitezasdlilh has. <sup>8</sup> Guyen ts'iqi, gaʔenax gušt'in ʔeguh gajagh. Sunisets'etalhtilh gweqa šeneš ch'idenlh bid xenasedelax haghēt'in. <sup>9</sup> Ts'idaneš jid ganexwelhusni, Ganents'in nenqay gagulhchugh sanats'egwelnig, nenden ts'iqi nenduw h gajagh binats'ulnish gweqa banats'egwetalnig han."

*Judas naguʔeʔa.*

<sup>10</sup> ʔElhch'ažnan guʔen nandih ʔinlhanx Judas Iscariot ts'edinh ʔeyen, Sizi yinaʔuduqid yenižen gweqa yašalhtig ʔaghendes guts'en henlgay. <sup>11</sup> Yašalhtig ʔaghendes gubini ʔats'edinh, hink'an seneya betl'ats'enentadzish jegwelhtsin. Sizi yinaʔudetaqelh gweqa, nendin su ʔech'a guzun gatanilh gwech'ighanišed.



*Judas Iscariot yašalhtig ʔaghendes belh yalhtig.*

*Passover ʔajetayinh xenats'egwedelax.*

<sup>12</sup> Gunchagh dzin lha lhiz nilžux šet'ish ts'etayinh gweqa chets'aghedilh su ʔech'an dzin Passover



jinats'ulnish gweqa shib yaz ch'ats'edelh'insh.  
Jeyelhnadilh ?eyen Sizi jeyudaghilhqed, "Nents'in  
Passover ts'eyan teghadinlh gwa xenagwedetaghalyilh  
gweqa gwelanexweteghalilh?"

<sup>13</sup> Jeyelhnadilh nandih  
gwetl'agubelih nenduw  
gagubelhnih, "Gugun  
qwentex naweh'as, deni  
?inlhanx nusay bes bid tu  
nizq'ež ghehtinlh ?eyen  
nexweditayalh, ?eyen  
nentuht'as. <sup>14</sup> ?Eyen  
nents'in nendaniyah  
?eyed guyen bequngh  
?eyen galhuhni, 'Sizi  
nents'in Passover  
belhnadilh gubelh



*Beš bitunalten bid tu ts'alhtinlh.*

netadinlh ?eyed nexwagwež'an gweqa nudilqed?

<sup>15</sup> Gudish ?abesdas ?egun gunchagh gwež'an  
nexwigwenentalh'inlh, ?eyed ch'edan belh  
ch'edešdagh bid xengwedint'ish. Nexwedud ?eyed  
ts'eyan xenadulhax," gubelhnih.



*?Abesdas qungh gwež'an gubigwenentalh'inlh.*

<sup>16</sup> ?Eguh hink'an gwech'a jelgay, qwentex jeni?az  
hink'an ?eyed xuldinh ?eguh su gagughint'i, jegu?an.  
?Eyed Passover ts'eyan xenajedilagh.

*Passover gunchagh dzin nejedan.*

<sup>17</sup> ?Eguh xelhyiz Sizi belh jeyelhnadilh ?eyed jenindil. <sup>18</sup> ?Eyed ch'edan k'abah nejedan ?egu Sizi gadin, "Ts'idaneš ganexwelhdetasnilh, nenjan xun ?inlhanx selhne?edan ?eyen sina?udetaqlh." <sup>19</sup> ?Eguh gadin gwech'ez gats'in gudzi denișdagħ, ?inlhanx liny, "Sid telatasnilh. Sid xulht'i gawesnax?" jedetižni. <sup>20</sup> Gagubelhni, "?Elhch'ažnan gu?en nandih ?inlhanx hatanilh, selh lhiz ts'ay bitenedelhqig ?eyen hatanilh. <sup>21</sup> Deni gudes xaghinyah nexwanatadalh ?egwejid gwech'ede?esjez. Gan Deni gudes xaghinyah ch'azninadinjah ?eyen bets'en gwedints'ad hagwetat'ilh! ?Eyen deni lha hidlanl gu?en jid gwetazulh ghili."

<sup>22</sup> Shunk'ah ?ejeyan gwatish lhiz hinlhchud hink'an gudish beta ts'en gwa ch'iqidadiny hink'an ?elhts'idayelhqed, nenk'egun gutexayežni, hink'an gadin, "Welhchud; wehyan; nendid šeneš hant'ish."

<sup>23</sup> Hink'an bidaqash hinlhchud ?eyi chuh gudish beta ts'en gwa ch'iqidadiny hink'an gubets'en yetižqan, gats'in nentsel jadan. <sup>24</sup> Nenduwħ gagubelhni, "Nendid sedel deni lhan guqa sets'enz xatadenlh ?eguh jid ch'adetasnilh, nenk'eguh jid Gudinit's'il?in xuldinh nexwelh nenduwħ ninagugheta?alh. <sup>25</sup> Ts'idaneš jid ganexwelhesnih, ?inlhetah dzin Gudinit's'il?in ba gwa?anadetasni gweqa xanatasdalh ?eguh hink'an nižt'an tu nexwelh natasdinlh."

*Sizi jeyelhnadilh ?eyen ?elhanx tsixetalnalh gwayaghilhtig.*

<sup>26</sup> ?Eguh hink'an xents'agult'i shen bijajen ch'iz dilhgwenlh ch'ed olive chen gulin ts'egwedinh ?egun najaghetișdan.

<sup>27</sup> Sizi gagubelhni, "Ganexwenilhan sech'atšixetalnalh. Gudinit's'il?in bejeni gwech'ede?esjez gagwedinh, Gudinit's'il?in bejeni nagweding bech'init's'ežig gant'i nenduwħ gagwedinh, 'Sid nenguyen shib ghaxižtan ?eyen ch'adetaslilh,

hink'an shib ?elhanx tsixetalnalh.' <sup>28</sup> ?Eguh k'adex ch'asets'edinlagh ch'iz ninadesjah hink'an nen Galilee ts'egwedinh ?egun nexwech'an tasalh," gubelhnih.

<sup>29</sup> Peter ?eyen gayelhnih, "Gats'in natsixetilnhan, Sid xulht'i gawesnax!"

<sup>30</sup> Sizi gayelhnih, "Ts'idanes jid nin ganalhesnih. Nin ?eguh k'an ?elh'i lusdes lha nad ?adesnih danh tad lha sezaghin'in detaghanilh hanint'ih."

<sup>31</sup> Gan ?egwechuh Peter gayelhnih, "Xulht'i! Nelh ch'adetasnilh ?eguh chuh gagunt'ih lha ninunentezasinlh has." Gats'in chuh su gajedinh.

*Gethsemane ts'egwedinh ?eyed Sizi tad xents'agughelt'ih.*

<sup>32</sup> Gethsemane ts'egwedinh ?eyed gwananajaghadan; hink'an jeyelhnadilh ?eyen gagubelhnih, "Xents'anagust'ish gwets'en nenjan dulhts'i." <sup>33</sup> Peter belh James belh John ?eyen dzanx xedelh gubetilh?az, ?eyed gundaž jid ?ets'en ninentilhts'ed. <sup>34</sup> Hink'an gagubelhnih, "Ch'adetasnilh jid sedzi denisdagh. Nenjan sech'eyeteweh'in."

<sup>35</sup> Gwe?anz nilhdi tsel nininyah ?eyed, guyax digwen taxedetilhts'ed hink'an xents'anagutilht'i, gagunax, "?Eyed neghalt'i sech'an gughetults'id."

<sup>36</sup> Hink'an gadinh, "Seta, ganenduwh xuteghanlnilh guzint'in gataghanilh. Gundaž jid jinanestanx ?eyi sanagughetughun?alh, gan lha sid seda?agušnax nin xugulnax guzint'in ?eguh gagunax."



*Sizi xents'agult'ih.*

<sup>37</sup> Gubananaghelgay, belh gubeghighan nagubilt'san. Peter gayelhnih, "Simon, nelhežilhghin hanint'ih hany? Lha jid ?inlhed naghedilht'i gwets'en sech'eyetughu?in guyah telanint'ih? <sup>38</sup> Guntsen ?awehnax ch'a ch'eyetežeht'in, xents'agulht'ih. Nexwetsin ts'idaneš ?anawet'in gunt'in gan nexweneš lha nadit'i."

<sup>39</sup> Shunchuw h xents'agutalt'ilh ?egun gunaghelgay. Xuldinh xents'anagughelt'ih ?eguh ganadedinh.

<sup>40</sup> Shunchuw h jeztiz gubananaghelgay. Belh guch'a nadaghint'ish, hink'an lha ?axujeyelhduni guyal.

<sup>41</sup> Shunchuw h xents'agult'ish ?egwenz xanaghelgay, nenduw h tad gajagh, hink'an gagubelhnih, "Shunk'ah hanh, šehtiz! Lha nexwanislil! ?Eyed neghalt'i ?eguh gagwetanilh. Sid, Deni gudes xaghinyah nesdlin ?eyen guyen deni gwaghex ta?anajet'in ?eyen gutl'asets'etalhtilh. <sup>42</sup> Ninadahdilh! Nenk'ed ?aghudanx! Gagwetanilh, guyen deni gutl'asetalhtilh ?eyen niyah."

*Sizi tets'aghelchud.*

<sup>43</sup> Nenk'eyed lha najesax danh, guyen ?elhch'ažnan gu?en nandinh jelt'ih ?inlhanx Judas ts'edinh ?eyen deni lhan binlugh chugh belh dechen telt'ish jalilh guts'en gubenilah. Yašalhtig ?aghen des jilin ?eyen belh Deni ?ijegwedelh?anx ?eyen belh t'ajegultin nits'il?in jilin ?eyen ?egwenz gwetl'agubeghinlah gwech'ez hajet'in. <sup>44</sup> Hink'an deni ch'adinadinjah ?eyen jighanagubenentalten gadinh, "?Eyen benimešen nentasts'ons ?eyen hata'ilh. ?Eyen welhchud sutsel baxežehtan gwanatulhtilh."

<sup>45</sup> ?Eyed jenindil nenk'eguh danh Judas ts'edinh ?eyen Sizi yulgay hink'an gadinh, "Sa?anadeni<sup>27</sup> nendežilhti," hink'an yenizts'ons. <sup>46</sup> Judas

<sup>27</sup> 14:45 Sizi Si ?igwedilh?anx jid ts'uzin.

jeyelhnadilh ?eyen Sizi tejeyaghelchud hink'an najeyetilhtin.

<sup>47</sup> Sizi yets'enz ?adedinh ?inlhanx ?eyen binlugh chugh xaghegganž hink'an guyen yašalhtig ?aghendes be?elhna helin ?eyen yeqatilht'i yedzagh xaghilht'až.

<sup>48</sup> Sizi gagubelhni, "Gangu deni ?ene?insh ts'etalhcholh laht'in binlugh belh dechen talt'ish ghelhilh sets'en nehdil. <sup>49</sup> Gwelan Gudinits'il'in bequngh chets'aghedilh gwa?agunt'ish ?eyed deni ?igwedes?anx nanaghehdilh ?egwechuh lha selhcholh. Gan yedanx Gudinits'il'in bets'enz destl'es ?ats'inlagh bech'ed gagwedinh ?eguh gagwetat'ilh." <sup>50</sup> Sizi jeyelhnadilh ?eyen gats'in ?elhanx tsijaghetilhnan.

<sup>51</sup> Deni k'anighelilh ?inlhanx ts'enz ts'et'an dižti dzanh ye?ant'ih Sizi yenayalh, ?eyen chuh tets'aghelchud, <sup>52</sup> gula tanx tižeh, bets'ed ?iden ?int'id gubatšintilhgay.

*Sizi nits'il'in neš naghinžed.*

<sup>53</sup> Sizi yašalhtig ?aghendes jilin ?eyen belh Deni ?ijegwedelh?anx belh t'ajegultin nits'il'in jilin ?eyen ?elhghanajadil ?eyed jeyenilhtin. <sup>54</sup> Peter ?eyen yaniz yenayalh, yašalhtig ?aghendes becourtyard jiz gwets'en deni neniya. Deni ghajaghetinsh gutuw h tetl'adišdah, qwenagh naxedenilžilh. <sup>55</sup> Guyen yašalhtig ?aghendes jilin ?eyen belh chejaghiždil gats'in ?eyen Sizi ch'ajeyedulax jeyenižen gweqa ?inlhetah guntsen ?ajagh jeyughutan qa?ajet'in, gan lha nendidah bid jeyenentuyud gual. <sup>56</sup> Deni lhan juts'id jid jeyanagwalnig gan lha ?elhqa?agwedini.

<sup>57</sup> Belhdan ?eyen nijedindil hink'an nenduw h gajedin h jid jutizts'id, <sup>58</sup> "Nenduw h gadinh xužaghilts'an, 'Sid nenjan Gudinits'il'in bequngh denila bid ?ets'egunlagh ?eyed nanagwedenaghigganž ch'iz tad dzin ghinli lha denila bid hilih ninagwedetastlelh, nih," jedinh. <sup>59</sup> ?Eguh chuh lha ?elhqa?agwedini.

<sup>60</sup> ?Eguh hink'an  
yašalhtig ?aghendes  
?eyen deni nadas  
nininyah. Sizi lha  
yanilil gwech'ez  
yudelhqed gadinh,  
"Xugunlht'i  
hajedin nenden  
deni nenjan  
nanajegwelnig  
?eyen, xunlht'iqā lha  
xudežinlnish?"



*Yašalhtig ?aghendes, Deni ?ijegwedelh ?anx  
belh Deni t'ajegultin.*

<sup>61</sup> Gan lha yets'en tijish. Lha xuyelhdinil. Shunchuwh  
yašalhtig ?aghendes nayudelqed, gayelhnih, "Nin  
telah, Gudinits'il?in bets'enz xaghinyah hanint'ih,  
Gudinits'il?in dežilti ?eyen beyi ninlin telanint'ih?"

<sup>62</sup> Sizi gayelhnih, "Sid hast'ih; Deni gudes  
xaghinyah chuh helin, ?eyen nadint'i, ?eyen  
Gudinits'il?in yenalhes tešedah gwenentalh?inlh,  
?eyen didagats'i gha?anadetanih gweqa yat'ax gudish  
qw'es tuwh nexwananatalh gwenentalh?inlh."

<sup>63</sup> ?Eyed hink'an yašalhtig ?aghendes lha gwanilil  
gwech'ez bets'enz tižganž hink'an nenduwh gadinh,  
"Lha jeyagwelnig ?eyun naxughu't'in ha't'ah.

<sup>64</sup> Gudinits'il?in ts'en gwaghex jid yaghinlhtig<sup>28</sup>  
xužaghalhts'an. Xuyenelhžen?"

"Ch'ats'edelax dzanh jidaltšen," jedinh. <sup>65</sup> ?Eyed  
hink'an belhdan jeyunentizi hink'an jeyenagh  
qedenilh?un hink'an ?inlhanx liny yulhchinsh  
hink'an jeyudilhqig, "Nendan hajagh?" Sulješ  
jeyunaghinqad hink'an ?ananajeyešdin.

*Peter xedunišdžin.*

<sup>66</sup> ?Eguh gughad Peter guyax courtyard nayah. ?Egu  
ts'iqi, yašalhtig ?aghendes nadat'in ?inlhanx xaghelgay.

<sup>28</sup> 14:64 2:7 belh 3:28,29 chuh gweninlh ?in.



*Peter nalgwen.*

<sup>67</sup> ?Eyed Peter nalgwen yinlhtsan. Sutsel yenaghilh?in hink'an gadin, "Nin chuh Sizi Nazareth gwet'in bixudaghinten hanint'ih."

<sup>68</sup> "Lha gast'ish. Lha did ghanyalhtig chuh ?egweyenešen hadinish," yelhnih. Hink'an tigweni?ah ?eyed nininyah,

?egu lusdes ?adaghini.

<sup>69</sup> Ts'iqi nenk'eyen ?eyed nažed yinlhtsan, gweghex najedilhyah ?eyen guts'en ganadedinh, "Nenden deni Sizi yixudaghinten hant'ih."

<sup>70</sup> Peter chunchuh xedigwenišdzin.

?Aghal ghili, guyen gughen najedilhyah ?eyen Peter gajeyelhnih, "Nenk'ed ?inlhes Sizi bixudaghinten hanint'ih. Galilee gwet'in hanint'ih."

<sup>71</sup> Shunchuw, "Lha gast'ih," nih.

"Gudinit's'il?in jinasenulhtanx lha ?alh?adezesnih hink'ed, nenden lha sas?in ?eyen halhahnih," nih.

<sup>72</sup> Najizah gwet'agwedi?an lusdes nenduw nad ?adaghini. Peter, Sizi xuyelhnih ?eguh jinaghelni, "Lusdes lha nad ?adesnih danh tad lha sežaghin?in detaghanilh."

?Eyed hink'an bedzi denišdag, gunchagh jid ghintsagh.



*Peter xedigwenišdzin.*



*Peter shunchuh xedigwenišdzin.*

# 15

*Sizi Pilate beneš naghinzed.*

<sup>1</sup> Egwilhqan <sup>2</sup>abenax danh guyen yašalhtig <sup>3</sup>aghen des jilin <sup>4</sup>eyen belh t'agultinqi jilin <sup>5</sup>eyen belh Deni <sup>6</sup>ijegwedelh<sup>7</sup>anx, <sup>8</sup>eyen hink'an deni belh tejedilhts'ish gats'in <sup>9</sup>eyen, xugwetalht'ilh <sup>10</sup>eguh <sup>11</sup>elhelh nijegugheni<sup>12</sup>an. Sizi bela ts'elhghil hink'an gwants'etilhtin, <sup>13</sup>eguh hink'an Pilate ts'edin h <sup>14</sup>eyen betl'ajeyaghilhtin. <sup>15</sup> Pilate yudilhqed, "Nin, Jews gubeking ninlin hanint'ih telany?"



*Sizi Pilate bed nazed.*

Sizi gadinh, "Ha<sup>1</sup>anh, <sup>2</sup>eguh gast'ih hadinih."

<sup>3</sup> Hink'an guyen yašalhtig <sup>4</sup>aghen des jilin <sup>5</sup>eyen lha<sup>6</sup>agulha gwaghax ta<sup>7</sup>anašt'in xadajegwedilh dil.

<sup>8</sup> Pilate shunchuw h yudilhqed, "Gagulhan gwaghax ta<sup>9</sup>anašint'in jedinh <sup>10</sup>eyed gwa lha xudetežaghanlnilh telanint'ih?" <sup>11</sup> Eguh chuh Sizi lha gwantijish gwech'ez Pilate lha yanilil.

<sup>12</sup> Gunchagh dzin Passover nagwežig deni <sup>13</sup>inlhanx ganendan qungh nenchagh šedah jeyuzin <sup>14</sup>eyen bits'edetalghelh jegughilh<sup>15</sup>an. <sup>16</sup> Gademen teš jaghedultsilh qa<sup>17</sup>ajet'in gweqa qungh nenchagh jedilhts'ish <sup>18</sup>inlhanx Barabbas ts'edin h <sup>19</sup>eyen deni ch'ats'edinlagh belh <sup>20</sup>agwat'in. <sup>21</sup> Jelan Pilate jeyixughiždil hink'an gajedin h, "Ganexwilh<sup>22</sup>insh ganexughunlax."

<sup>23</sup> Pilate gagubelhnih gubudilhqed, "Jews gubeking bidetašghelh gutaht'anx tesanh?"



<sup>10</sup> Deni lhan Sizi, yaſalhtig ʔaghendes jilin ch'a yadi jeyilhʔin, ʔeyed su gweqa jegughinlhts'i gwech'ez Pilate betl'ajeyaghilhtin. Pilate chuh ʔegweyenizen. <sup>11</sup> Gan yaſalhtig ʔaghendes jilin, deni tuwh nanajelhgay, "Barabbas ʔeyen bits'edulghalh duhni," jedinh.

<sup>12</sup> Shunchuwh Pilate gubudilhqed, "Nexweking ts'edinh ʔeyen xutasdlilh?"

<sup>13</sup> "ʔElhinilhjes ch'ed jits'ebedulht'is dinih," jedinh jenijedetsig.

<sup>14</sup> Hink'an Pilate gagubelhnih, "Dideqa, xulht'i jid gwaghhex taʔanaſt'in?"

ʔEguh chuh jenijedetsig, "ʔElhinilhjes ch'ed jits'ebedulht'is dinih." <sup>15</sup> Saʔagunt'ih jid gwadanijuſed gweqa Pilate, Barabbas guts'en yidalghel. Sizi ʔeyen ts'ughelhtſaſ qaʔayinlagh. Hink'an ʔelhinilhjes ch'ed jits'ebedulht'is gweqa deni julht'ax gajint'en belhdan gutl'ats'aghinlhtin.

*Sizi ʔelhinilhjes ch'ed  
jits'ebedulht'ez.*

<sup>16</sup> Sizi gugun Pilate bequngh ʔeyed Praetorium ts'egwedinh ʔegun nendajeyenilhtin hink'an deni julht'ax jalan ʔeyen chejuwedilh gweqa guqajets'aghinish.



*Roman ſuljes.*

<sup>17</sup> Ts'enz nenaſ disch'enz jid deldel ʔijeyaghinlhtin hink'an xwes chenmal betſi ghad gwet'in ʔeguh gangu jeyelhʔul lajeyilagh jid najeyenilhŵed ʔeyi betſi najeyedaghiʔan. <sup>18</sup> Nenduw h gajeyelhdeſiſni, "Jews gubeking ninlin, sex denighunli texant'a." <sup>19</sup> Hink'an ʔelhch'iz dechen bid betſi ts'ughilht'i, jeyudenaghizi, hink'an gubetſigwed bid najedilhyah jid yadi jeyinhʔin

jaghedil'in ta'ajat'in. <sup>20</sup> Jeyanagwelhyah ch'iz ts'enz nenaž disch'enz jid deldel 'eyi binats'edilah hink'an xeded bets'enz binats'aghlhtin. Hink'an gugun gu'anwh 'elhinilhjes ch'ed jits'ebetalht'es 'egun gwech'ats'eniluy. <sup>21</sup> Deni 'inlhanx nen Cyrene deni Simon ts'edinh, Alexander belh Rufus gubeta 'eyen gubeghex xaghelgay, qwentex gwets'en ghelgish. Lha gayenižen gan 'elhinilhjes detutan qa'ats'ilagh.



*Sizi ba 'elhinilhjes ts'edetižtan.*

<sup>22</sup> Sizi, Golgotha ts'egwedinh (deni tšigwen jits'egusih) 'egun ts'eniluy. <sup>23</sup> Tu nentsen, dechen dzax myrrh ts'edinh belh 'elhtuwh 'ant'ih 'eyi bats'ulhchud qa'ajat'in, gan lha guch'a yidinl.



*Sizi belh deni tsiny 'elhinilhjes ch'ed jiguts'edilht'ez.*

<sup>24</sup> ?Elhinilhjes ch'ed jits'ebedilht'ez ch'iz bets'enz nendan yulhchud gweqa ?ets'enentaghilh?og. ?Eguh jid bets'enz ?elhtex xanats'ešdiny.



*Sizi bets'enz qa ?ets'enentaghilh?og.*

<sup>25</sup> Sa tedi?an gagujagh ?elhinilhjes ch'ed jits'ebedilht'ez. <sup>26</sup> Tl'estil ch'ed "Jews gubeking helin," gwedinh jits'egwedi?an ?eyed gweqa nats'enizud gwedinh. <sup>27</sup> Denitsiny deni ghaxejenedzish gajint'en nandih ?eyen chuh ?elhinilhjes ch'ed jiguts'ebedilht'ez. ?Inlhanx Sizi be?instl'ans hats'inlagh, ?inlhanx ?eyen benalhes. <sup>28</sup> Gudinit's'il'in bets'enz destl'es ?ats'inlagh bech'ed gagwedinh ?eguh gagujagh. Denitsiny ch'ih xusdzin. <sup>29</sup> Nendan jeyeghex telgish ?eyen guntsen jid jeyuzish. ?Ajanilh jid tsijelghilh hink'an nenduwgh gajedenish, "Nin

hadaghini 'Gudinit's'il'in bequngh chugh nanagwedenaghigganz hink'an tad dzin ghili ninagwedetastlelh,' dinih.

<sup>30</sup> Ganinsun hink'ed jighanexwenilhten, ch'adughunax ch'a xedelh ?anandanx, ?elhinilhjes ch'ed nanandash!"

<sup>31</sup> Yašalhtig ?aghendes jilin belh Deni ?ijegwedelh?anx chuh ?elhts'en su gajedinh, "Deni lhan belh ?aghet'in gan xeded lha jid xedelh?awet'in guyah.



*Yašalhtig ?aghendes belh Deni ?ijegwedelh?anx ?eyen chuh jeyets'en ?ajanilh.*

<sup>32</sup> Nudughudlanx gweqa nenden Gudinits'il'in bets'enz xaghinyah Israel gwet'in gubeking helin 'eyen, 'elhinilhjes ch'ed gwet'aweya." Guyen belh 'elhinilhjes ch'ed jiguts'ebdilht'ez 'eyen chuh gulh 'agwedaghini.

<sup>33</sup> Džanaš gwatish tad neghedelt'ex gwets'en nenqay gagulhchugh tsalhyah gwalts'ed. <sup>34</sup> Tad neghedilht'i Sizi jeni bid nenduwg gadinh, "'Eloy, 'Eloy, Lama sabaxtani!" Nenqayni ch'ih 'eguh nenduwg gadinh hadaghini, "SeGudinits'il'in, seGudinits'il'in, dideqa sech'an nadežinyah."

<sup>35</sup> Deni belhdan gughen najedilhyah 'eyen jeyedežts'an hink'an gajedinh, "'Eshenishjed, Elijah yeqajenish." <sup>36</sup> Deni 'inlhanx yets'en hentled hink'an nentses gant'i, tu nentsen ts'elqen 'itanayedilhqed 'eyi dechen dinaž belangh gughedenetsox ghayedenilhtan, 'eyi Sizi yudan gweqa yets'en tiyebedenilhtan hink'an gadinh, "Gwedu'aghut'i. Elijah gwet'anayetalhtilh, gwenughul'in tesanh."

*Sizi ch'adejagh hink'an sunits'enilhtin.*

<sup>37</sup> Hink'an Sizi gwechugh 'adaghini, 'egu 'ech'ilh'ah xanadagheji.

<sup>38</sup> Gudinits'il'in bequngh chugh gwatish manda heštl'un detan hesbes 'eyi, gudes ts'en xaghindlad 'inlhes yayax 'elhts'ighindlad.



*Gudinits'il'in qungh jiz hesbes 'eyi 'elhts'ighindlad.*

<sup>39</sup> Deni julht'ax  
gha'anadeni 'eyen Sizi  
yenadas nažed, benalh  
'ech'ilh'ah xanadagheji  
gwenaghinh'in, gadinh,  
"Nenden deni 'inlhes  
ts'idaneš jid  
Gudinit's'il'in beyi  
haghint'i."

<sup>40</sup> Ts'iqi belhdan lha  
gwechugh gwech'adižad<sup>29</sup>  
jegwenilh'in najedilhyah,  
Mary, Magdala qwentex  
gwe't'in, belh Mary

nenden gube'inkwel helin, James K'anighelilh  
ts'edinh 'eyen belh Joses, hink'an Salome denituwh  
nasedilhyah. <sup>41</sup> Nen Galilee ts'iqiqi Sizi jeyenadadelnih  
gweqa najeyeniždil. Ts'iqi 'eyun jalan Sizi belh  
Jerusalem qwentex jenindil 'eyen chuh 'eyed najedilh.  
<sup>42</sup> Dzin gunchagh dzin talax 'inlhed dzin jid gwech'an  
gwa xenats'edet'insh 'eguh xelhyiz tižli, <sup>43</sup> Joseph  
qwentex Arimathea deni 'aghendes tejedilhts'ish  
'inlhanx helin. 'Aghendes tejedilhts'ish 'eyen  
jeyet'ayenintan. Xeded chuh 'inlhetah Gudinit's'il'in  
gwa'anadetanilh gwanagughinžed gwedu'ant'ih. Lha  
niljed chu Pilate yets'en helgay, hink'an Sizi bedatsagh  
qanajadiny.

<sup>44</sup> Pilate 'aghal ch'ats'edejagh 'eyed lha gwanilil.  
Deni julht'ax gha'anadeni 'eyun qajaghini hink'an  
gweqa yudilhqed. <sup>45</sup> Deni julht'ax gha'anadeni 'eyen  
yets'en ts'idaneš gwelhtsin 'eguh hink'an Sizi  
bedatsagh nawelchud ts'edinh.

<sup>46</sup> Joseph layan ts'et'an dižti xughinqid. Datsagh  
nanayaghinlhtin, 'eyi yech'inayedizdež, ts'iny gulin



*Suljes gha'anadeni 'eyen.*

<sup>29</sup> 15:40 K'es gwech'adižad.

ʔeyed t̄siyi gwenits'egughinlah ʔegun gweyi  
suniyenilhtin. T̄si chugh gweqanajedenilhmel.



*T̄siyi gwenits'egughinlah ʔegun sunits'enilhtin.*

<sup>47</sup> Mary qwentex Magdala gwet'in helin belh Mary  
Josés beban ʔeyen nents'in nijeyenilhtin  
jegwenaghilhʔin.

## 16

*Sizi naguʂdiny.*

<sup>1</sup> Nats'etejish gwadzin xengwedijagh, Mary qwentex  
Magdala gwet'in, belh Mary James beban hink'an  
Salome ʔeyen, Sizi bedatsagh jutlez jeyenižen gweqa  
sultsen bid ts'enetlez gant'i jughinqid. <sup>2</sup> ʔAbenax danh  
su ʔech'an dzin sa k'an dzanx xaghiʔan ch'iz t̄siyi  
gwenits'egughinlah gwets'en najeghadanlh.

<sup>3</sup> "Nendan t̄si gweqats'edenilhmel ʔeyi  
nexwagwadenentalhmelh?" jedinh nelhjudelqed.

<sup>4</sup> Sutsel ʔegun nanajet'is, yedanx tʃi gadenilhchugh ʔeyi nendagweniʔah gwech'eʔ deniʔan jegulhtʃan.



*Tʃi chugh yedanx gwedex gwech'eʔ deniʔan.*

<sup>5</sup> Tʃiyi gwenits'egughinlah ʔegun k'an dzanh nendajaghetiʔnan ʔegu, deni k'anighelilh lhek'el beʔant'ih nalhes ʔegwenz teʃedah jinlhtʃan; jenilhjud hink'an lha gwanijilil. <sup>6</sup> ʔEyen gagubelhnihi, "Lha gwanilhil hanh; lha nilhjed hah! Sizi qwentex Nazareth gwet'in ʔelhinilhjes ch'ed jits'ebdilht'eʔ beqahʔis ʔeyen lhagul xungh. Naguʃdiny ninadijah xungh. Guyed ghinlhti ʔeyed gwenilhʔin.

<sup>7</sup> Gan ch'ih natuhdilh, Peter hink'an jeyelhnaʃedil ʔeyen gagubelhduhni, "Sizi Galilee gwets'en nexwech'an tayalh, ʔeyed nentalhʔinlh, gwech'an danh ganexwelhnihi ghinli.'" <sup>8</sup> Jedilhteʃ, jenilhjud gwech'eʔ tʃiyi gwenits'egughinlah tijagheninan tʃijaghetilhnan. Jenilhjud gwech'eʔ lha deni ʔinlhanx belh jegulnish.

*Mark nenjan gwets'en nigwelnig. Hink'an deni ʔeyun nenjan guʔen nagwalnig.*

<sup>9</sup> ʔEgu ʔech'an dzin lha yelhqex danh Sizi naguʃdiny ninadijah ch'iz, Mary qwentex Magdala gwet'in nentsen ʔinlhed ch'ilhghilh ganilt'ih yixadanizud ʔeyen ʃid yixedilhtʃan. <sup>10</sup> Nenkeʔeyed danh jeyelhnaʃedil

Sizi beqa gudzi denidah gwech'ez jetsagh 'eyen gutuw h xanalh gay gagubelhni h gul h nagwalnig. <sup>11</sup> Sizi naguŝdiny ch'iz yenaghilh'in nih gan bets'uts'ediŝlan.



*Nendajagheninan 'eyed ližans jinlhtsan.*

<sup>12</sup> 'Eguh ch'iz jeyelhnaŝedil nandinh qwentex gwech'adenižad jeghanalh, guba 'ets'en jinił'in xedelhtsin gubixedenaghel'in. <sup>13</sup> Jeyelhnaŝedil ts'en najaghindan hink'an denilh najegwalnig, gan 'eyen chuh guts'uts'ediŝdlan. <sup>14</sup> 'Eguh ch'iz 'elhch'ažnan gu'en 'inlhanx 'eyen, nejedan gubixedenaghel'in; lha jegudidlan jid gutsi denaghints'i. Naguŝdiny ninadijah gaguts'edinh gwets'ujediŝdlan gweqa gul h yaghinlhtig. <sup>15</sup> Gagubelhni h, "Nenqay gagulhchugh denits'ilin 'eguh sanagwelhnig na wehdilh.

<sup>16</sup> Ganendan set'ayenetan hink'an tubi'ats'inlagh 'eyen detajish; ganendan lha set'ayenitan 'eyen tsidetayalh.

<sup>17</sup> Nendan set'ajeyenintan 'eyen: Sughuži bid nentsen deni 'ixadajenentayud; gagunlhanwh gwech'ih yajetalhtig; <sup>18</sup> Gula bid tl'ugheŝen najetalalh; pazen jetiŝdan 'eguh chuh lha xujetalhni h; hink'an deni jedenidah ch'ijedilni 'eyen sa'anajetadinlh."



<sup>19</sup> ʔEguh gagubelhni ch'iz, Sizi<sup>30</sup> gudish  
guts'aghinlhtin ʔegun Gudinit's'ilʔin benalhes  
tetl'adišdah. <sup>20</sup> Jeyelhnašedil ʔeyen Sizi jeyanagwelnig  
gagulhchugh gwech'ijedaghindil, ʔAnadeni gagulhnaž  
gulh ʔaghet'inlh hink'an lha gubanits'ešdlis jid  
sutaʔanajet'in gwech'ez gubuts'edidlan hajaghint'i.  
Nenk'eguh dzanh.



*Sizi gudish nench'ez natisdzah.*

---

<sup>30</sup> 16:19 Nenduwh su gagwedinh, ʔAnadeni Sizi.